Le présent manuel est une pièce à part entière du véhicule ; il doit rester en permanence sur le véhicule et doit être cédé au nouveau propriétaire en cas de revente.

Cette publication inclut les informations les plus récentes disponibles avant l'impression. Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis et sans obligation quelconque.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

Il est possible que le véhicule illustré dans le présent manuel d'utilisation ne corresponde pas exactement à votre propre véhicule.

© 2021 Honda Motor Co., Ltd.

Bienvenue

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau véhicule Honda. Vous faites à présent partie de la grande famille de clients satisfaits qui apprécient, aux quatre coins du monde, la qualité apportée par Honda dans chacun de ses produits.

Afin de garantir votre sécurité et votre plaisir de piloter, merci de :

- Lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Respecter toutes les consignes et procédures indiquées dans ce manuel.
- Prêter attention aux messages de sécurité contenus dans ce manuel et sur le véhicule.
- Les codes suivants figurant dans ce manuel identifient chacun des pays.
- Les illustrations de ce manuel sont basées sur le type CB500X ED.

Codes pays

Code CB500X	Pays
ED	Ventes directes en Europe
U	Australie, Nouvelle-Zélande
KO	Corée

* Les caractéristiques peuvent différer selon chaque territoire.

Quelques mots sur la sécurité

La sécurité du conducteur ainsi que celle d'autrui sont très importantes. L'utilisation de ce véhicule en toute sécurité est une importante responsabilité.
Pour vous aider à prendre des décisions éclairées en matière de sécurité, nous avons indiqué diverses procédures et autres informations sur des étiquettes de sécurité et dans ce manuel. Ces informations vous avertissent de dangers potentiels pour vous et les autres. Bien entendu, il ne serait ni pratique ni possible de signaler tous les risques liés à l'utilisation et à l'entretien de ce véhicule. Il faut donc faire preuve de bon sens.

Vous trouverez des informations de sécurité importantes sous diverses formes et notamment celles-ci :

- Etiquettes de sécurité sur le véhicule
- Messages de sécurité précédés d'un symbole d'avertissement ⚠ et de l'un des trois mots suivants :
  DANGER, ATTENTION ou PRECAUTION.
  Ces termes signifient :

⚠DANGER

Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

⚠ATTENTION

Il peut y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

⚠PRECAUTION

Il y a un RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

Vous trouverez d'autres informations importantes sous les rubriques suivantes :

REMARQUE Informations destinées à vous aider à ne pas endommager votre véhicule, d'autres biens ou l'environnement.

Contenu

Sécurité du véhicule P. 2

Guide d'utilisation P. 16

Entretien P. 59

Dépannage P. 96

Informations P. 109

Spécifications P. 123

Sécurité du véhicule

Cette section contient d'importantes informations sur la sécurité de conduite de votre véhicule. Merci de la lire attentivement.

Consignes de sécurité ..... P. 3
Etiquettes à pictogrammes ..... P. 6
Mesures de sécurité ..... P. 10
Consignes de conduite ..... P. 11
Accessoires et modifications ..... P. 14
Charge ..... P. 15

Consignes de sécurité

Pour votre sécurité, respecter les consignes suivantes :

- Effectuer tous les contrôles réguliers et de routine indiqués dans ce manuel.
- Couper le moteur et maintenir le véhicule à distance de toute source d'étincelles et de flammes avant de remplir le réservoir de carburant.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un lieu clos ou partiellement clos. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement est toxique et potentiellement mortel.

Toujours porter un casque

C'est un fait avéré : le port du casque et d'équipements de protection réduit significativement le nombre et la gravité des blessures à la tête et sur les autres parties du corps. Aussi, porter systématiquement un casque homologué ainsi qu'un équipement de protection. P. 10

Avant de conduire

Veiller à être dans un bon état physique et mental, et à ne pas être sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Veiller à porter un casque homologué et un équipement de protection et à ce que votre passager fasse de même. Demander à son passager de se tenir aux poignées de maintien ou à la taille du conducteur, d'accompagner ses mouvements en virages, et de garder les pieds sur les repose-pieds, même à l'arrêt.

Prendre le temps d'apprendre et de pratiquer

Même s'il ne s'agit pas d'une première expérience de pilotage de ce type de véhicule, prendre le temps de pratiquer dans un endroit sûr pour se familiariser avec les commandes et la tenue de route de ce véhicule, ainsi qu'avec son gabarit et son poids.

Etre vigilant

Etre toujours attentif aux autres véhicules alentour et ne jamais supposer que les autres usagers voient la moto. Etre toujours prêt à effectuer une manœuvre d'évitement.

Suite page suivante

Rester visible

Se rendre le plus visible possible, particulièrement la nuit, en portant des vêtements réfléchissants clairs, en se plaçant dans l'angle de vue des autres usagers, en signalant ses changements de direction ou de file, et en utilisant son avertisseur sonore lorsque cela est nécessaire.

Ne pas dépasser ses limites

Ne jamais rouler au-delà de ses capacités ou plus vite que les conditions ne le permettent. La fatigue et le manque d'attention peuvent altérer le jugement et la capacité à piloter en toute sécurité.

Ne pas être sous l'emprise de l'alcool, d'un médicament ou de drogue en conduisant

L'alcool, certains médicaments ou la drogue ne sont pas compatibles avec la conduite. La capacité du conducteur à réagir lorsque les conditions changent diminue dès le premier verre et chaque verre supplémentaire allonge le temps de réaction. C'est la même chose pour la drogue et certains médicaments. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser ses amis conduire après avoir bu.

Veiller à ce que son véhicule Honda soit toujours en bon état

Il est important de garder le véhicule correctement entretenu et en état de rouler en toute sécurité. Contrôler le véhicule avant chaque utilisation et effectuer toutes les opérations d'entretien recommandées. Ne jamais excéder les limites de chargement (P. 15), ne pas modifier le véhicule et n'ajouter aucun accessoire susceptible d'altérer la sécurité du véhicule (P. 14).

En cas d'accident de la route

La sécurité des personnes est prioritaire. Si vous-même ou quelqu'un d'autre a été blessé, il convient de prendre le temps d'évaluer la gravité des blessures et s'il est sûr de reprendre la route. Appeler une assistance routière si nécessaire. Respecter également la réglementation en vigueur si une autre personne ou un autre véhicule est impliqué dans l'accident.

Si la décision de continuer à rouler est prise, placer d'abord le contacteur d'allumage en position O (Off) et évaluer l'état de votre véhicule. Rechercher les éventuelles fuites de liquide, vérifier le serrage des principaux écrous et boulons, puis contrôler le guidon, les leviers de commande, les freins et les roues. Piloter lentement et prudemment.
Il est possible que le véhicule ait été endommagé et que les dégâts ne soient pas immédiatement apparents. Faire contrôler l'intégralité du véhicule par un réparateur qualifié dès que possible.

Risques liés au monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique, incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer un évanouissement et entraîner la mort.

Si le moteur tourne dans un endroit clos ou partiellement clos, l'air inspiré peut contenir un taux dangereux de monoxyde de carbone.
Ne jamais faire tourner le véhicule à l'intérieur d'un garage ou d'un autre local fermé.

⚠ATTENTION

Le fait de faire tourner le moteur de votre véhicule dans un lieu fermé ou même partiellement fermé peut entraîner une accumulation rapide de monoxyde de carbone.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut entraîner rapidement un évanouissement, voire la mort.

Le moteur de votre véhicule doit tourner uniquement dans un lieu en extérieur et bien aéré.

Etiquettes à pictogrammes

Les pages suivantes indiquent la signification des différentes étiquettes. Certaines étiquettes constituent une mise en garde vis-à-vis de dangers potentiels susceptibles de provoquer des blessures graves. D'autres fournissent des consignes de sécurité importantes. Lire attentivement ces informations et ne pas enlever les étiquettes.

Si une étiquette se décolle ou devient illisible, s'adresser au concessionnaire pour la remplacer.

Chaque étiquette porte un symbole spécifique. La signification de chaque symbole et de chaque étiquette est la suivante.



Lire attentivement les instructions du manuel d'utilisation.



Lire attentivement les instructions du manuel d'atelier. Par mesure de sécurité, ne confier l'entretien de votre véhicule qu'à votre concessionnaire.



DANGER (sur fond ROUGE)
Le non-respect de ces instructions vous expose à une MORT CERTAINE ou à des BLESSURES GRAVES.

ATTENTION (sur fond ORANGE)
Le non-respect de ces instructions peut vous exposer à un risque de MORT ou de BLESSURES GRAVES.

PRECAUTION (sur fond JAUNE)
Le non-respect de ces instructions peut vous exposer à un risque de BLESSURES.

Types ED, U



Type KO





ETIQUETTE DE BATTERIE
DANGER

- Ne pas approcher de flammes ou d'étincelles de la batterie. La batterie dégage un gaz explosif qui peut provoquer une explosion.
- Porter une protection des yeux et des gants en caoutchouc pour manipuler la batterie. Le non-respect de cette instruction entraînerait des risques de brûlure ou de perte de la vue au contact de l'électrolyte.
- Ne pas laisser d'enfants ou d'autres personnes toucher une batterie, à moins qu'ils ne connaissent parfaitement les consignes de manipulation d'une batterie et les risques qu'elle pose.
- Manipuler l'électrolyte de batterie avec le plus grand soin, car il contient de l'acide sulfurique dilué. Tout contact avec la peau ou les yeux risque de provoquer des brûlures ou d'entraîner la perte de la vue.
- Lire attentivement ce manuel et bien en comprendre les instructions avant de manipuler la batterie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles et endommager le véhicule.
- Ne pas utiliser une batterie lorsque le niveau d'électrolyte est inférieur ou égal au repère de niveau bas. Elle risquerait d'exploser et de provoquer des blessures graves.

Suite page suivante



ETIQUETTE DE BOUCHON DE RADIATEUR
DANGER

Type ED

NE JAMAIS OUVRIR A CHAUD.
Risque de brûlures par le liquide de refroidissement chaud.
Début d'ouverture de la valve d'air de décharge à **1,1 kgf/cm²**.



ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT SUR LES ACCESSOIRES ET LA CHARGE
ATTENTION

Type ED

ACCESSOIRES ET CHARGE

- L'ajout d'accessoires et de bagages peut affecter la stabilité et la maniabilité de ce véhicule.
- Avant d'installer tout accessoire, lire attentivement les instructions du manuel d'utilisation et de la notice de montage.
- Le poids total des accessoires et des bagages ajouté au poids du conducteur et du passager ne doit pas excéder **189 kg**, soit la capacité maximale en charge.
- Le poids total des bagages ne doit jamais excéder **11 kg**.
- Il est déconseillé de monter de gros carénages sur la fourche ou sur le guidon.

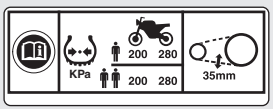


ETIQUETTE SUR AMORTISSEUR ARRIERE

Types ED, U

GAZ SOUS PRESSION

Ne pas ouvrir. Ne pas chauffer.



ETIQUETTE D'INFORMATIONS SUR LES PNEUS ET LA CHAINE DE TRANSMISSION

Types ED, U

Pression de gonflage de pneu à froid :

[Pilote seul]

Avant **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

Arrière **280 kPa (2,80 kgf/cm²)**

[Pilote et passager]

Avant **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

Arrière **280 kPa (2,80 kgf/cm²)**

Maintenir la chaîne réglée et lubrifiée.

Garde **30 - 40 mm**



ETIQUETTE DE RAPPEL DE SECURITE

Types ED, U

Pour votre sécurité, porter systématiquement un casque et un équipement de protection.

ETIQUETTE DE CARBURANT

Types ED, U

Carburant sans plomb uniquement

ETHANOL jusqu'à 10 % en volume

Mesures de sécurité

- Piloter prudemment et garder les mains sur le guidon et les pieds sur les repose-pieds.
- Veiller à ce que votre passager garde ses mains sur les poignées de maintien ou autour de votre taille, et ses pieds sur les repose-pieds pendant la conduite.
- Toujours garder à l'esprit la sécurité de son passager, ainsi que celle des autres conducteurs et motocyclistes.

Equipement de protection

Le conducteur et le passager doivent porter un casque homologué, un équipement de protection, une protection des yeux et des vêtements de protection haute visibilité. Eviter de porter des vêtements trop amples qui risquent de s'accrocher au véhicule. Adapter sa conduite aux conditions climatiques et à l'état de la chaussée.

Casque

Homologué, haute visibilité et à la taille appropriée

- Il doit être ajusté mais rester confortable avec la jugulaire verrouillée.
- Visière ne restreignant pas le champ de vision ou masque homologué.

⚠ATTENTION

L'absence de casque multiplie les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

Le pilote et le passager doivent porter en permanence un casque et un équipement de protection homologués.

Gants

Gants longs en cuir, à haute résistance à l'abrasion

Bottes ou chaussures de pilotage

Bottes robustes à semelles antidérapantes et protège-malléoles

Veste et pantalon

Veste de protection à manches longues haute visibilité et pantalon résistant adapté au pilotage (ou combinaison de protection)

Consignes de conduite

Période de rodage

Au cours des premiers 500 km de conduite, respecter les recommandations suivantes afin de garantir la fiabilité et les performances du véhicule dans le temps.

- Eviter les démarrages pleins gaz et les accélérations brusques.
- Eviter les freinages appuyés et les rétrogradations trop rapides.
- Piloter de façon prudente et modérée.

Freins

Respecter les consignes suivantes :

- Eviter les freinages trop appuyés et les rétrogradations trop rapides.
  - ▶ Un freinage trop brusque peut altérer la stabilité du véhicule.
  - ▶ Réduire son allure tant que possible avant les prises de virage afin d'éviter les dérapages.
- Se montrer extrêmement prudent sur les surfaces offrant peu d'adhérence.
  - ▶ Les pneus dérapent plus facilement sur de telles surfaces et les distances de freinage sont plus importantes.
- Eviter de freiner continuellement.
  - ▶ La répétition des freinages, notamment sur les longues pentes raides, peut entraîner une surchauffe des freins et en réduire l'efficacité. L'utilisation du frein moteur combinée à un freinage intermittent permet de réduire sa vitesse.
- Actionner simultanément les freins avant et arrière pour obtenir une efficacité optimale des freins.

Suite page suivante

Système de freinage antiblocage des roues (ABS)

Ce modèle est équipé d'un système de freinage antiblocage des roues (ABS) permettant d'éviter le blocage des roues en cas de freinage appuyé.

- L'ABS ne permet pas de réduire la distance de freinage. Sous certaines conditions, l'ABS peut même rallonger la distance d'arrêt.
- L'ABS ne fonctionne pas si la vitesse est inférieure à 10 km/h.
- Il est possible que le levier et la pédale de frein se rétractent légèrement lors du freinage. Ceci est normal.
- Toujours utiliser les pneus avant/arrière et les pignons préconisés afin de garantir des performances optimales du système ABS.

Frein moteur

Le frein moteur aide à ralentir le véhicule lorsque l'accélérateur est relâché. Pour accentuer cet effet, rétrograder. L'utilisation du frein moteur combinée à un freinage intermittent permet de réduire sa vitesse, notamment sur les longues pentes raides.

Sur chaussées humides ou mouillées

La chaussée est glissante lorsqu'elle est humide ; des freins humides réduisent d'autant la puissance de freinage.
Se montrer extrêmement vigilant sur chaussées humides.
Si les freins sont mouillés, les actionner à basse vitesse pour en accélérer le séchage.

Stationnement

- Stationner la moto sur une surface ferme et de niveau.
- En cas de stationnement en pente faible ou sur un sol meuble, placer le véhicule de telle sorte qu'il ne puisse pas bouger ou chuter.
- S'assurer que les pièces chaudes ne peuvent pas entrer en contact avec des matériaux inflammables.
- Ne pas toucher le moteur, le silencieux, les freins ou d'autres pièces chaudes avant que ces pièces n'aient refroidi.
- Afin de minimiser les risques de vol, bloquer le guidon et retirer la clé lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.
  Il est également recommandé d'utiliser un dispositif antivol.

Stationnement sur la béquille latérale

1. Arrêter le moteur.
2. Abaisser la béquille latérale.
3. Pencher lentement le véhicule sur la gauche jusqu'à ce que tout son poids repose sur la béquille latérale.
4. Braquer le guidon sur la gauche jusqu'en butée.
   ► Si le guidon est braqué sur la droite, la stabilité est réduite et le véhicule peut alors chuter.
5. Placer le contacteur d'allumage sur la position (Lock) et retirer la clé. P. 50

Consignes relatives au carburant et au ravitaillement en carburant

Respecter les consignes suivantes afin de protéger le moteur, le circuit d'alimentation et le convertisseur catalytique :

- Utiliser exclusivement de l'essence sans plomb.
- Respecter l'indice d'octane recommandé. Un indice d'octane plus faible altère les performances du moteur.
- Ne pas utiliser de carburant présentant une concentration élevée d'alcool. P. 121
- Ne pas utiliser d'essence éventée ou contaminée ni de mélange huile/essence.
- Eviter toute pénétration d'impuretés ou d'eau dans le réservoir de carburant.

Accessoires et modifications

Nous vous recommandons fortement de ne pas ajouter d'accessoires n'ayant pas été conçus spécifiquement pour votre véhicule par Honda et de ne pas apporter de modifications par rapport à la configuration d'origine. Ceci risquerait d'altérer la sécurité du véhicule.
La modification de votre véhicule peut également annuler la garantie et le rendre légalement inutilisable sur la voie publique. Avant de monter des accessoires sur le véhicule, s'assurer que la modification est sûre et réglementaire.

⚠ATTENTION

Des accessoires ou des modifications inappropriés peuvent être à l'origine d'un accident dans lequel vous pourriez être grièvement blessé, voire tué.

Observer l'ensemble des consignes du présent manuel du propriétaire relatives aux modifications et accessoires.

Ne pas tracter une remorque ou un side-car avec le véhicule. Le véhicule n'est pas prévu pour cela et sa maniabilité pourrait en être gravement altérée.

Charge

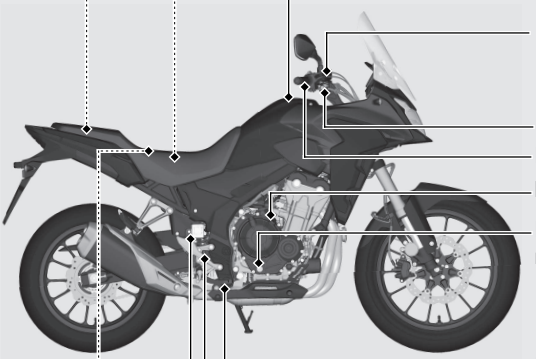
- Toute surcharge affecte la tenue de route, le freinage et la stabilité du véhicule.
  Toujours adapter sa vitesse à la charge embarquée.
- Eviter toute surcharge et respecter les limites de charge.
  Capacité maximum en charge / Poids de bagages maximum ➡ P. 123
- Fixer fermement les bagages, répartir uniformément les charges, à proximité du centre du véhicule.
- Ne placer aucun objet à proximité des feux ou du silencieux.

⚠ATTENTION

Une surcharge ou un chargement inapproprié peut être à l'origine d'un accident dans lequel vous pourriez être grièvement blessé, voire tué.

Respecter toutes les limites de charge et les autres consignes du présent manuel en matière de charge.

Emplacement des composants



Trousse à outils P.58

Porte-documents P.58

Bouchon de remplissage de carburant P.56

Réservoir de liquide de frein avant P.83

Levier de frein avant P.92

Poignée des gaz P.91

Bouchon de remplissage d'huile moteur P.79

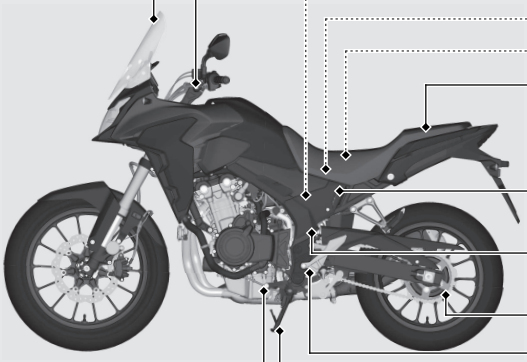
Regard de contrôle de niveau d'huile moteur P.79

Pédale de frein arrière

Contacteur de feu stop P.85

Réservoir de liquide de frein arrière P.83

Connecteur de liaison de données



Bulle P.94

Levier d'embrayage P.88

Fusible principal P.108

Batterie P.76

Boîtes à fusibles P.107

Selle P.77

Carénage latéral gauche P.78

Molette de réglage de précharge du ressort de suspension arrière P.93

Chaîne de transmission P.87

Réservoir de liquide de refroidissement P.81

Béquille latérale P.86

Levier de vitesses P.53

Instruments



Contrôle de l'affichage

Lorsque le contacteur d'allumage est en position | (On), l'animation initiale s'affiche. Si l'un de ces indicateurs ne s'affiche pas au moment voulu, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Zone rouge du tachymètre
(plage de régime moteur trop élevé)

Horloge (affichage 12 heures ou 24 heures)
Pour régler l'horloge : P.31

Compteur de vitesse



Indicateur de rapport
Le rapport engagé est indiqué par l'indicateur de rapport.

► « - » s'affiche lorsque la transmission n'est pas engagée correctement.

Affichage de la section B P.25

Affichage de la section A P.21

Tachymètre

REMARQUE

Ne pas utiliser le moteur dans la zone rouge du tachymètre. Un régime moteur trop élevé peut affecter la durée de vie du moteur.

Instruments *(Suite page suivante)*

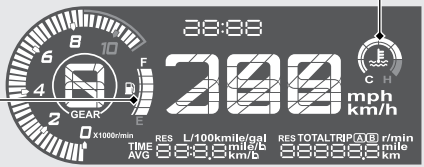
Jauge de température de liquide de refroidissement

Quand le liquide de refroidissement dépasse la température spécifiée, le segment H clignote.

Si le segment H clignote en cours de conduite : P.98

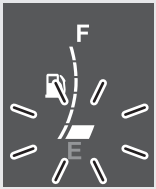
Si le témoin de la jauge de température de liquide de refroidissement clignote : P.103





Jauge de carburant

Carburant restant lorsque seul le 1er segment (E) se met à clignoter : environ 2,8 L



Si le témoin de la jauge de carburant clignote de manière répétée ou s'éteint : P.102

REMARQUE

Il est préférable de faire le plein lorsque l'indicateur approche du (1er) segment E. Le manque de carburant peut provoquer des ratés et endommager le convertisseur catalytique.

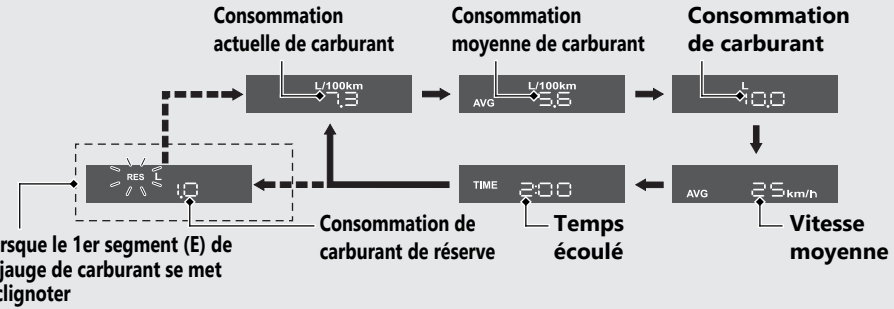
Affichage de la section A

Il est possible de sélectionner les options suivantes :

- Consommation actuelle de carburant
- Consommation moyenne de carburant [AVG]
- Consommation de carburant
- Vitesse moyenne [AVG]
- Temps écoulé [TIME]
- Consommation de carburant de réserve [RES]

Changer l'affichage de la section A

Le bouton **SEL** permet de faire basculer l'affichage de la section A entre la consommation actuelle de carburant, la consommation moyenne de carburant, la consommation de carburant, la vitesse moyenne, le temps écoulé et la consommation de carburant de réserve.



Lorsque le 1er segment (E) de la jauge de carburant se met à clignoter, la consommation actuelle de carburant, la consommation moyenne de carburant, la consommation de carburant, la vitesse moyenne ou le temps écoulé bascule sur la consommation de carburant de réserve.

Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

Consommation actuelle de carburant

Affiche l'autonomie de carburant actuelle en temps réel.

Plage d'affichage : 0,0 à 300,0 L/100km (km/L, mile/gal ou mile/L)

- Supérieure à 300,0 L/100km (km/L, mile/gal ou mile/L) : « 300.0 » s'affiche.
- Lorsque la vitesse est inférieure à 6 km/h, « ---.- » s'affiche.

Si « ---.- » s'affiche en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

Consommation moyenne de carburant [AVG]

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel sélectionné.

L'autonomie en carburant moyenne est calculée à partir de la valeur affichée par le totalisateur partiel (A ou B) sélectionné.
De même, la consommation moyenne de carburant pour le totalisateur partiel A est affichée lorsque l'odomètre, le totalisateur partiel A, le tachymètre numérique et le totalisateur partiel de réserve sont sélectionnés.
Plage d'affichage : 0,0 à 300,0 L/100km (km/L, mile/gal ou mile/L)

- Supérieure à 300,0 L/100km (km/L, mile/gal ou mile/L) : « 300.0 » s'affiche.
- Lorsque le totalisateur partiel A ou B est réinitialisé : « ---.- » s'affiche.

Si « ---.- » s'affiche en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

Pour réinitialiser la consommation moyenne de carburant : P.27

Consommation de carburant

Affiche la consommation de carburant depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel sélectionné.
La consommation de carburant est calculée à partir de la valeur affichée par le totalisateur partiel (A ou B) sélectionné.
De même, la consommation de carburant pour le totalisateur partiel A s'affiche lorsque l'odomètre, le totalisateur partiel A, le tachymètre numérique et le totalisateur partiel de réserve sont sélectionnés.
Plage d'affichage : 0,0 à 300,0 L (litres) ou 0,0 à 300,0 gal (gallons)

- Supérieure à 300,0 L (litres) ou à 300,0 gal (gallons) : « 300.0 » s'affiche.

Lorsque « ---.- » s'affiche, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

Pour réinitialiser la consommation de carburant : P.27

Vitesse moyenne [AVG]

Affiche la vitesse moyenne depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel sélectionné.
La vitesse moyenne est calculée à partir de la valeur affichée par le totalisateur partiel (A ou B) sélectionné.
De même, la vitesse moyenne pour le totalisateur partiel A s'affiche lorsque l'odomètre, le totalisateur partiel A, le tachymètre numérique et le totalisateur partiel de réserve sont sélectionnés.
Plage d'affichage : 0 à 299 km/h (0 à 185 mile/h)

- Affichage initial : l'indication « --- » s'affiche.
- Lorsque le véhicule parcourt moins de 0,2 km après le démarrage du moteur : « --- » s'affiche.
- Lorsque le temps de fonctionnement du véhicule est inférieur à 30 secondes après le démarrage du moteur : « --- » s'affiche.

Si « --- » s'affiche en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler la moto par son concessionnaire.

Pour réinitialiser la vitesse moyenne : P.27

Temps écoulé [TIME]

Affiche la durée de fonctionnement depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel sélectionné.

Le temps écoulé est calculé à partir de la valeur affichée par le totalisateur partiel (A ou B) sélectionné.

De même, le temps écoulé pour le totalisateur partiel A s'affiche lorsque l'odomètre, le totalisateur partiel A, le tachymètre numérique et le totalisateur partiel de réserve sont sélectionnés.

Plage d'affichage : 0:00 à 99:59 (heures:minutes)

- Le temps écoulé revient à 0:00 lorsque la valeur dépasse 99:59.

Pour réinitialiser le temps écoulé : P.27

Consommation de carburant de réserve [RES]

Affiche la consommation de carburant depuis que le 1er segment (E) de la jauge de carburant a commencé à clignoter.

Lorsque le 1er segment (E) de la jauge de carburant se met à clignoter, la consommation actuelle de carburant, la consommation moyenne de carburant, la consommation de carburant, la vitesse moyenne ou le temps écoulé bascule sur la consommation de carburant de réserve. Ravitailler la moto en carburant dès que possible.

- Clignotement depuis « 0.0 » L ou gal.
  - ▶ Lorsque le volume de carburant consommé est supérieur à 1,0 L, le repère « RES » sur l'affichage clignote plus rapidement.

Après un ravitaillement supérieur à la quantité de réserve, l'affichage revient à la normale.

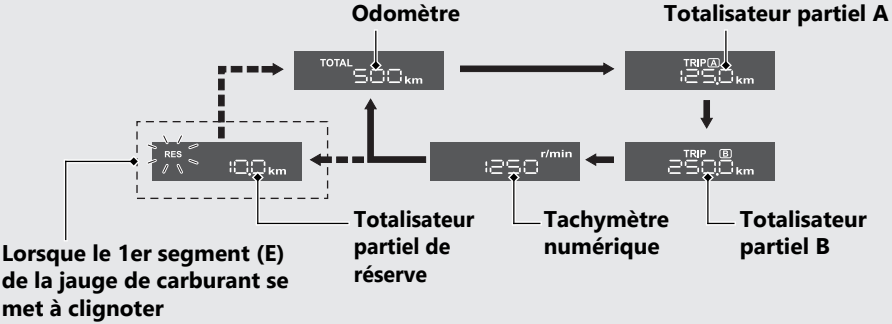
Affichage de la section B

Il est possible de sélectionner les options suivantes :

- Odomètre [TOTAL]
- Totalisateur partiel [TRIP A/B]
- Tachymètre numérique
- Totalisateur partiel de réserve [RES]

Changer l'affichage de la section B

Le bouton **SET** permet de faire basculer l'affichage de la section B entre l'odomètre, le totalisateur partiel A, le totalisateur partiel B, le tachymètre numérique et le totalisateur partiel de réserve.



Lorsque le 1er segment (E) de la jauge de carburant se met à clignoter, l'odomètre, les totalisateurs partiels ou le tachymètre numérique bascule sur le totalisateur partiel de réserve.

Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

Odomètre [TOTAL]

Distance totale parcourue.
Lorsque « ------ » s'affiche, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

Totalisateur partiel [TRIP A/B]

Kilométrage parcouru depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel.

Lorsque « -----.- » s'affiche, faire contrôler la moto par un concessionnaire.
Pour réinitialiser le totalisateur partiel :
➡P.27

Tachymètre numérique

Affiche le régime moteur en tours par minute.
Plage d'affichage : 0 à 15 000 tr/min

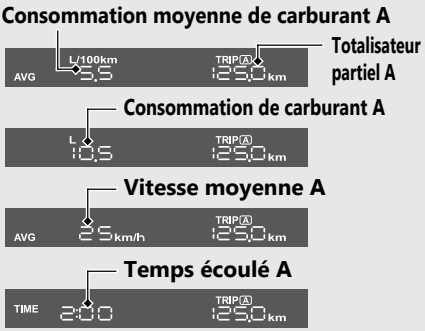
Totalisateur partiel de réserve [RES]

Distance parcourue depuis que le 1er segment (E) de la jauge de carburant a commencé à clignoter.
Lorsque le 1er segment (E) de la jauge de carburant se met à clignoter, l'odomètre, les totalisateurs partiels ou le tachymètre numérique bascule sur le totalisateur partiel de réserve. Ravitailler la moto en carburant dès que possible.

Lorsque « ----.- » s'affiche, faire contrôler la moto par son concessionnaire.
Après un ravitaillement supérieur à la quantité de réserve, l'affichage revient à la normale.

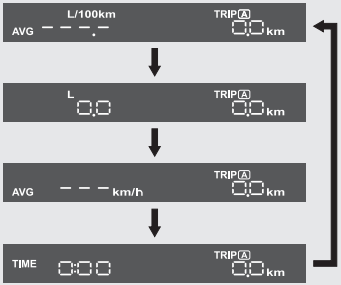
Pour réinitialiser le totalisateur partiel [TRIP A/B], la consommation moyenne de carburant [AVG], la consommation de carburant, la vitesse moyenne [AVG] et le temps écoulé

Pour réinitialiser le totalisateur partiel A, la consommation moyenne de carburant A, la consommation de carburant A, la vitesse moyenne A et le temps écoulé A (basés sur le totalisateur partiel A) ensemble, maintenir enfoncé le bouton **SET** lorsque le totalisateur partiel A s'affiche.



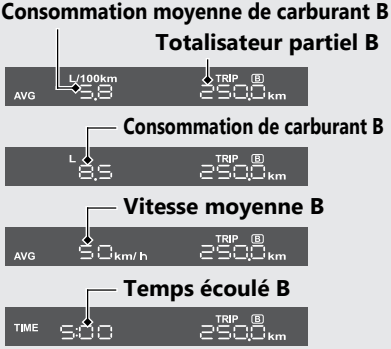
Lorsque ces indicateurs sont réinitialisés, l'affichage de réinitialisation s'affiche pour chaque indication. L'affichage revient ensuite sur la dernière indication sélectionnée.

Le totalisateur partiel A, la consommation moyenne de carburant, la consommation de carburant, la vitesse moyenne et le temps écoulé sont automatiquement remis à zéro après ravitaillement en carburant au-delà du niveau de réserve et après avoir parcouru 0,1 km avec votre véhicule. Il est possible d'activer ou de désactiver le mode de remise à zéro automatique lors du ravitaillement. P.33



Instruments *(Suite page suivante)*

Pour réinitialiser le totalisateur partiel B, la consommation moyenne de carburant B, la consommation de carburant B, la vitesse moyenne B et le temps écoulé B (basés sur le totalisateur partiel B) ensemble, maintenir enfoncé le bouton **SET** lorsque le totalisateur partiel B s'affiche.



Lorsque ces indicateurs sont réinitialisés, l'affichage de réinitialisation s'affiche pour chaque indication. L'affichage revient ensuite sur la dernière indication sélectionnée.



Réglage de l'affichage
Mode de réglage A

Il est possible de modifier les éléments suivants successivement. P.30

- Réglage du format de l'heure
- Réglage de l'horloge
- Réglage de l'intensité du rétroéclairage
- Activation/désactivation du mode de réinitialisation automatique du totalisateur partiel A, de la consommation moyenne de carburant, de la consommation de carburant, de la vitesse moyenne et du temps écoulé
- Réglage du témoin HISS
- Changement de l'unité de vitesse et de distance
- Changement de l'unité d'autonomie

Mode de réglage B

Il est possible de modifier les éléments suivants successivement. P.35

- Réglage du témoin de régime moteur
  - Réglage du régime moteur
  - Réglage de l'intervalle du régime moteur
  - Réglage de la luminosité
- Modification du mode d'affichage du tachymètre

Instruments *(Suite page suivante)*

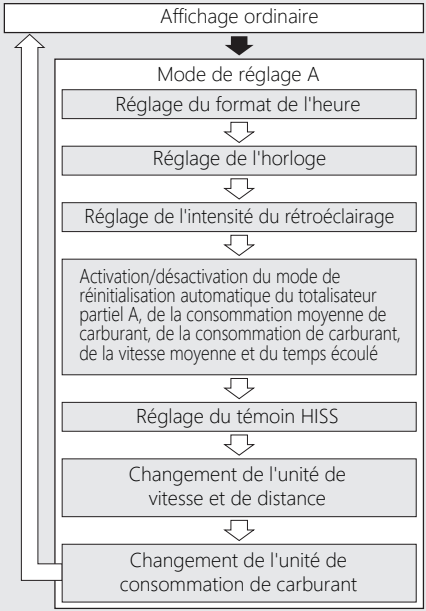
Mode de réglage A

Si les boutons ne sont pas enfoncés pendant environ 30 secondes, la commande passe automatiquement du mode réglage à l'affichage ordinaire.

Si le bouton n'est pas enfoncé pendant environ 30 secondes, les éléments en cours de réglage ne sont pas pris en compte et seuls les éléments dont les réglages ont été finalisés sont appliqués. Tous les éléments en cours de réglage et les éléments dont le réglage a été finalisé ne sont appliqués que si le contacteur d'allumage est en position ○ (Off).

➡ Maintenir enfoncés les boutons **SEL** et **SET**

⇨ Appuyer sur le bouton **SET**



1 Réglage du format de l'heure :

Il est possible de choisir entre le format 12 heures et le format 24 heures.

1. Placer le contacteur d'allumage en position ❙ (On).
2. Maintenir enfoncés les boutons **SEL** et **SET** jusqu'à ce que le format actuel de l'heure se mette à clignoter.



3. Appuyer sur le bouton **SEL** pour sélectionner « 12hr » ou « 24hr ».



4. Appuyer sur le bouton **SET**. Le format de l'heure est réglé, après quoi l'affichage bascule sur le réglage de l'horloge.

2 Réglage de l'horloge :

1. Appuyer sur le bouton **SEL** jusqu'à ce que l'heure souhaitée s'affiche.
   - ► Maintenir enfoncé le bouton **SEL** pour faire défiler rapidement les heures.



2. Appuyer sur le bouton **SET**. Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.



Suite page suivante

3 Appuyer sur le bouton **SEL** jusqu'à ce que le nombre de minutes souhaité s'affiche.
- ► Maintenir enfoncé le bouton **SEL** pour faire défiler rapidement les minutes.



4 Appuyer sur le bouton **SET**. L'horloge est réglée et l'affichage bascule sur le réglage de l'intensité du rétroéclairage.

3 Réglage de l'intensité du rétroéclairage :

Cinq niveaux d'intensité sont disponibles.

1 Appuyer sur le bouton **SEL**. Le niveau de luminosité est modifié.
- ► Cinq niveaux de luminosité sont disponibles.



2 Appuyer sur le bouton **SET**. Le rétroéclairage est réglé et l'affichage bascule sur l'activation/la désactivation du mode de réinitialisation automatique du totalisateur partiel A, de la consommation moyenne de carburant, de la consommation de carburant, de la vitesse moyenne et du temps écoulé.

4 Activation/désactivation du mode de réinitialisation automatique du totalisateur partiel A, de la consommation moyenne de carburant, de la consommation de carburant, de la vitesse moyenne et du temps écoulé :

Il est possible d'activer ou de désactiver le mode de remise à zéro automatique en ravitaillant en carburant après que le 1er segment (E) de la jauge de carburant s'est mis à clignoter. D'origine, ce paramètre est réglé sur activé.

1. Appuyer sur le bouton **SEL** pour sélectionner « On » (activé) ou « OFF » (désactivé) en mode de réinitialisation automatique.



2. Appuyer sur le bouton **SET**. L'activation/désactivation du mode de réinitialisation automatique est réglée, et l'affichage bascule sur le réglage du témoin HISS (le témoin HISS s'allume).

5 Réglage du témoin HISS :

1. Appuyer sur le bouton **SEL** pour sélectionner « On » (clignotement) ou « OFF » (désactivé) en mode HISS.



2. Appuyer sur le bouton **SET**. Le réglage du témoin HISS est effectué, après quoi l'affichage bascule sur la modification de l'unité de vitesse et de distance.

Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

6 Changement de l'unité de vitesse et de distance :

1. Appuyer sur le bouton **SEL** pour sélectionner « km/h » et « km » ou « mph » et « mile ».



2. Appuyer sur le bouton **SET**. L'unité de vitesse et de distance est réglée, après quoi l'affichage bascule sur la modification de l'unité de consommation de carburant.

7 Changement de l'unité de l'indicateur de consommation de carburant :

1. Lorsque « km/h » pour la vitesse et « km » pour le kilométrage sont sélectionnés

Appuyer sur le bouton **SEL** pour sélectionner « L/100km » ou « km/L ».



Lorsque « mph » pour la vitesse et « mile » pour le kilométrage sont sélectionnés

Appuyer sur le bouton **SEL** pour sélectionner « mile/L » ou « mile/gal ».

► Lorsque « mile/gal » est sélectionné, l'unité de la consommation de carburant passe à « gal ».



2. Appuyer sur le bouton **SET**. L'unité de l'indicateur d'autonomie en carburant est réglée et l'écran revient à l'affichage normal.

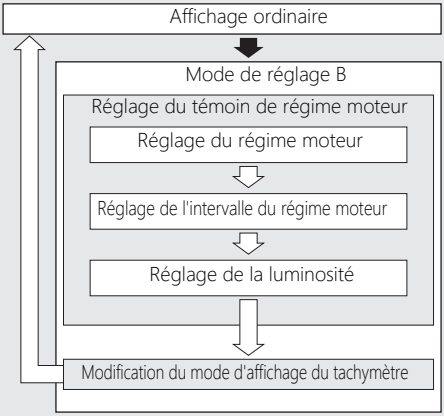
Mode de réglage B

Si les boutons ne sont pas enfoncés pendant environ 30 secondes, la commande passe automatiquement du mode réglage à l'affichage ordinaire.

Si le bouton n'est pas enfoncé pendant environ 30 secondes, les éléments en cours de réglage ne sont pas pris en compte et seuls les éléments dont les réglages ont été finalisés sont appliqués. Tous les éléments en cours de réglage et les éléments dont le réglage a été finalisé ne sont appliqués que si le contacteur d'allumage est en position ○ (Off).

➡ Maintenir enfoncés le bouton **SEL** et le contacteur d'allumage en position | (On) jusqu'à ce que l'animation initiale se termine.

⇨ Appuyer sur le bouton **SET**.



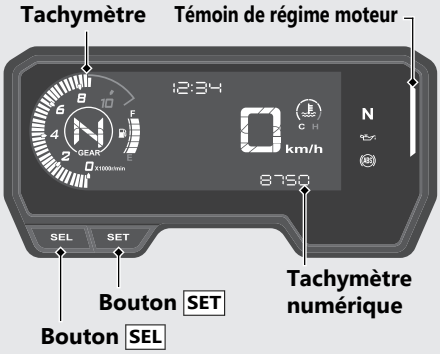
Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

1 Réglage du témoin de régime moteur :

Il est possible de modifier le réglage du témoin de régime moteur.

Le témoin de régime moteur clignote lors du réglage.

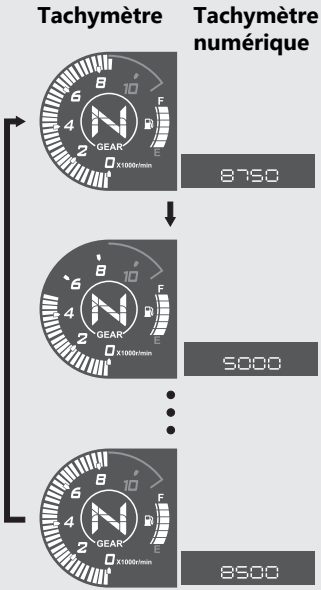


1. Pour modifier le réglage du mode B, mettre le contacteur d'allumage sur la position ▌(On) tout en appuyant sur le bouton **SEL** jusqu'à ce que l'animation initiale se termine. L'affichage bascule sur le réglage du « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur ». Simultanément, le tachymètre numérique et les segments clignotants indiquent les réglages actuels du « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur ».
   - ► La barre du tachymètre clignote uniquement pendant le réglage du témoin de régime moteur.

❷ A chaque fois que le bouton **SEL** est enfoncé, la valeur de réglage du « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur » augmente d'un segment (250 r/min (tr/mn)). Lorsque la valeur de réglage du « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur » dépasse 8 750 r/min (tr/mn), celle-ci revient automatiquement à 5 000 r/min (tr/mn).

► Maintenir enfoncé le bouton **SEL** pour faire avancer rapidement la valeur de réglage du « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur ».

Plage de réglage disponible
5 000 r/min (tr/mn) à 8 750 r/min (tr/mn)



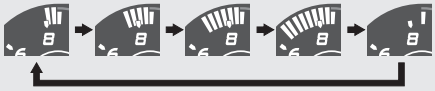
Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

3 Appuyer sur le bouton **SET**. Le « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur » est défini, puis l'affichage bascule sur le réglage de l'intervalle de « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur ». Simultanément, le tachymètre numérique indique le réglage actuel de l'intervalle de « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur » et les segments clignotants indiquent les réglages actuels du « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur ».

4 A chaque fois que le bouton **SEL** est enfoncé, les chiffres de l'intervalle de « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur » défilent dans l'ordre suivant : 250 r/min (tr/mn), 500 r/min (tr/mn), 750 r/min (tr/mn), 1 000 r/min (tr/mn) et 0 r/min (tr/mn).

Tachymètre



Tachymètre numérique



Exemple : Clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur :
8 750 r/min (tr/mn)
Intervalle de clignotement du régime moteur du témoin de régime moteur :
250 r/min (tr/mn)

Témoin de régime moteur	r/min (tr/min)
Clignotement	8 250 r/min (tr/mn)
Clignotement rapide	8 500 r/min (tr/mn)
Clignotement le plus rapide	8 750 r/min (tr/mn)

Si l'intervalle de « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur » est égal à 0, le témoin de régime moteur clignote lorsqu'il atteint la valeur de réglage du « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur ».

5. Appuyer sur le bouton **SET**. L'intervalle de « clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur » est défini, puis l'affichage bascule sur le réglage de la luminosité du témoin de régime moteur.
Le témoin de régime moteur cesse de clignoter et reste allumé.
6. Appuyer sur le bouton **SEL**. Le niveau de luminosité est modifié.
   ▶ Cinq niveaux de luminosité sont disponibles.



7. Appuyer sur le bouton **SET**. La luminosité du témoin de régime moteur est réglée, et l'affichage bascule sur le réglage de l'affichage du tachymètre.

Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

2 Modification du mode d'affichage du tachymètre :

Il est possible de modifier le mode d'affichage du tachymètre.

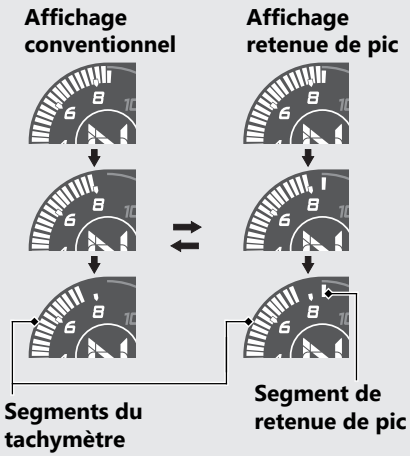
1. Appuyer sur le bouton **SEL** pour changer de mode d'affichage du tachymètre.
2. Appuyer sur le bouton **SET**. Le mode d'affichage actuellement sélectionné est défini et l'écran revient à l'affichage normal.

Affichage conventionnel

Indique le régime moteur sur les segments du tachymètre.

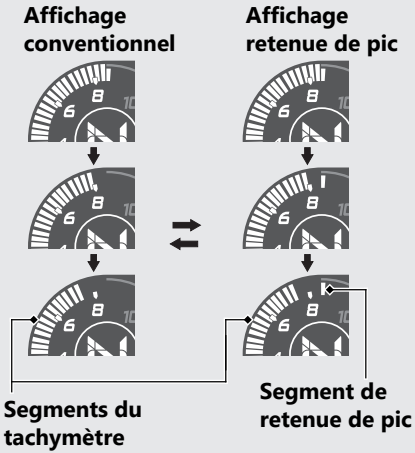
Affichage retenue de pic

Indique le régime moteur sur les segments du tachymètre et le segment de retenue de pic.



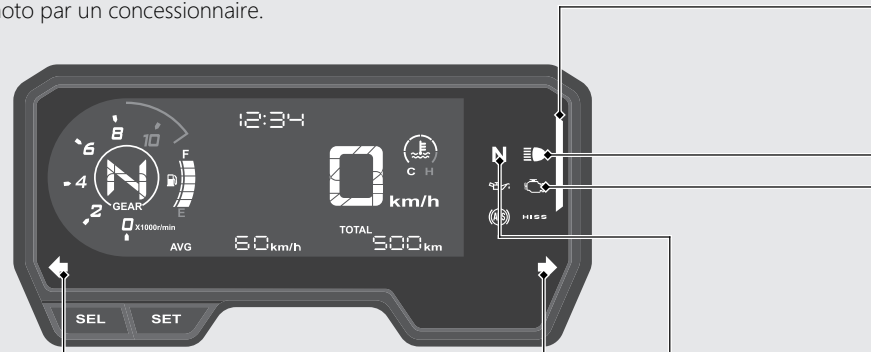
Le segment de retenue de pic est conservé pour afficher temporairement le régime moteur maximum.

Exemple : Nombre de tours du moteur par minute 8 750 r/min (tr/mn)



Témoins

Si l'un de ces témoins ne s'affiche pas au moment voulu, faire contrôler la moto par un concessionnaire.



⇦ **Témoin de clignotant gauche**

⇨ **Témoin de clignotant droit**

Témoin de régime moteur
P.46

Témoin de feu de route

Témoin de dysfonctionnement (MIL) du système PGM-FI (injection de carburant programmable)

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé en position ▌(On).

Type U

S'il s'allume alors que le moteur tourne : P.100

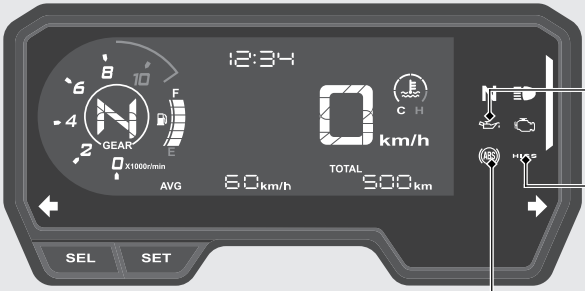
Types ED, KO

S'il s'allume ou clignote alors que le moteur tourne : P.100

Témoin de point mort

S'allume lorsque la transmission est au point mort.

Témoins *(Suite page suivante)*



Témoin de pression d'huile faible

- S'allume dès que le contacteur d'allumage est placé en position | (On).
- S'éteint au démarrage du moteur.

S'il s'allume alors que le moteur tourne : P.99

Témoin HISS P.33

- S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé en position | (On).
- Clignote toutes les 2 secondes pendant 24 heures si le contacteur d'allumage est placé en position ○ (Off).

Témoin du système de freinage antiblocage des roues (ABS)

- S'allume dès que le contacteur d'allumage est placé en position | (On).
- S'éteint lorsque la vitesse atteint environ 10 km/h.

S'il s'allume en cours de conduite : P.101

Suite page suivante

Témoins *(Suite page suivante)*

Témoin de régime moteur

- S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé en position ▌(On).

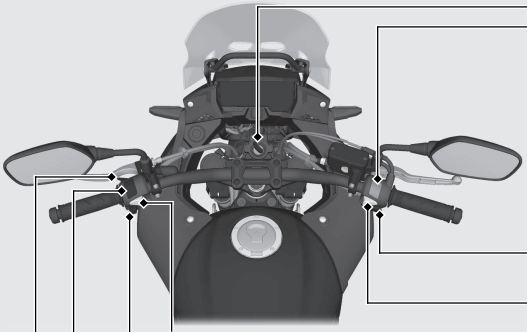
Réglage initial

Clignotement le plus rapide du régime moteur du témoin de régime moteur : 8 750 r/min (tr/mn)
Intervalle de clignotement du régime moteur du témoin de régime moteur : 250 r/min (tr/mn)

Témoin de régime moteur	r/min (tr/min)
Clignotement	8 250 r/min (tr/mn)
Clignotement rapide	8 500 r/min (tr/mn)
Clignotement le plus rapide	8 750 r/min (tr/mn)

Pour définir le réglage du régime moteur de passage au rapport supérieur : ➔P.36
Pour définir le réglage de largeur de rapport : ➔P.38

Contacteurs



Contacteur d'arrêt du moteur
Doit normalement rester sur la position ⟳ (Run).

▶ En cas d'urgence, basculer sur la position ⊗ (Stop) (le démarreur ne fonctionne pas) pour couper le moteur.

Bouton de démarrage

Contacteur de feux de détresse
Peut être actionné lorsque le contacteur d'allumage est en position | (On).

Bouton d'avertisseur sonore

Contacteur de clignotant

▶ Appuyer sur le contacteur pour éteindre le clignotant.

Inverseur de feu de croisement/route

- ≡D : feu de route
- ≡D : feu de croisement

≡DPASS Contacteur d'appel de phare
Permet de faire un appel de phare.

⏻ Contacteur d'allumage

Alimente/coupe l'alimentation du système, bloque la direction.

▶ La clé peut être retirée en position ○ (Off) ou 🔒 (Lock).

| (On)

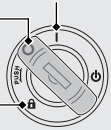
Met le système sous tension pour le démarrage/la conduite.

○ (Off)

Coupe le moteur.

🔒 (Lock)

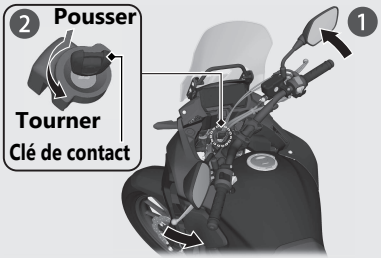
Bloque la direction.



Contacteurs *(Suite page suivante)*

Verrouillage de la direction

Bloque la direction en stationnement pour éviter le vol.
Un antivol en U ou un équipement antivol équivalent est également recommandé.



Verrouillage

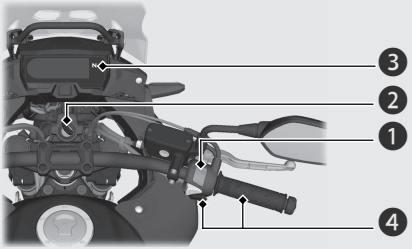
1. Braquer le guidon sur la gauche jusqu'en butée.
2. Enfoncer la clé et placer le contacteur d'allumage en position (Lock).
   ► Secouer légèrement le guidon si le blocage a du mal à s'engager.
3. Retirer la clé.

Déverrouillage

Insérer la clé, l'enfoncer et placer le contacteur d'allumage sur la position (Off).

Démarrage du moteur

Effectuer la procédure suivante pour démarrer le moteur, que celui-ci soit chaud ou froid.

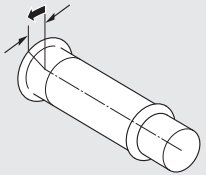


REMARQUE

- Si le moteur ne démarre pas dans les 5 secondes, placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off) et attendre 10 secondes avant de tenter de le redémarrer, afin de permettre la récupération de la tension de batterie.
- Faire tourner le moteur au ralenti accéléré ou en surrégime pendant des périodes prolongées peut endommager le moteur et le système d'échappement.
- L'ouverture de l'accélérateur ou le ralenti accéléré pendant plus de 5 minutes peut entraîner une décoloration du conduit d'échappement.
- Le moteur ne démarre pas si la poignée des gaz est ouverte à fond.

1. Vérifier que le contacteur d'arrêt du moteur est sur la position ◯ (Run).
2. Placer le contacteur d'allumage en position ❙ (On).
3. Mettre la transmission au point mort (le témoin N s'allume). Si la transmission est en prise et la béquille latérale relevée, actionner le levier d'embrayage pour démarrer.
4. Appuyer sur le bouton de démarrage avec la poignée d'accélérateur complètement fermée.
   ▶ S'il n'est pas possible de démarrer le moteur, ouvrir légèrement la poignée des gaz (environ 3 mm, sans jeu) et appuyer sur le bouton de démarrage.

Environ 3 mm, sans jeu



Suite page suivante

Démarrage du moteur *(Suite page suivante)*

Si le moteur ne démarre pas :

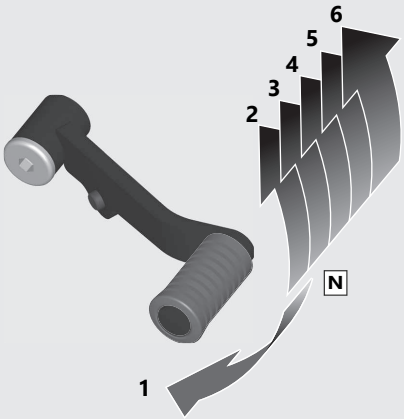
① Ouvrir complètement la poignée des gaz et appuyer sur le bouton de démarrage pendant 5 secondes.
② Recommencer la procédure normale de démarrage.
③ Lorsque le moteur démarre, ouvrir légèrement la poignée des gaz si le ralenti est irrégulier.
④ Si le moteur ne démarre pas, attendre 10 secondes avant de répéter les étapes ① et ②.

Si le moteur refuse de démarrer

➡P.97

Changement de vitesses

La transmission du véhicule comporte 6 rapports de marche avant, le premier s'enclenchant en abaissant le sélecteur, et les cinq autres en le relevant.



Si un rapport est engagé alors que le véhicule repose sur sa béquille latérale, le moteur est coupé.

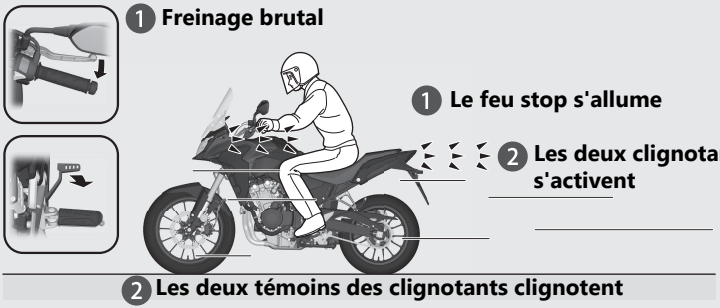
Signal de freinage d'urgence

Le signal d'arrêt d'urgence s'active lorsque le système détecte des freinages brutaux à une vitesse d'environ 50 km/h ou supérieure pour signaler aux conducteurs situés derrière vous un freinage brutal en faisant clignoter rapidement les deux clignotants. Cela peut permettre d'informer les conducteurs situés derrière le véhicule afin qu'ils fassent le nécessaire pour éviter une collision.

Le signal d'arrêt d'urgence arrête de fonctionner lorsque :

- Le frein est relâché.
- L'ABS est désactivé.
- La vitesse de décélération du véhicule devient modérée.
- Le commutateur de feux de détresse est enclenché.

Lors de l'activation du système :



- ▶ Le signal d'arrêt d'urgence ne permet pas d'éviter une éventuelle collision à l'arrière causée par un freinage brutal. Il est toujours recommandé d'éviter de freiner brutalement, sauf en cas de nécessité absolue.
- ▶ Le signal d'arrêt d'urgence ne s'active pas si le commutateur de feux de détresse est enfoncé.
- ▶ Si l'ABS ne fonctionne plus pendant un certain temps au cours du freinage, le signal d'arrêt d'urgence peut ne pas s'activer.

Ravitaillement en carburant



Ne pas remplir le carburant au-dessus de la plaque de niveau.
Type de carburant : essence sans plomb uniquement
Indice d'octane : le véhicule est conçu pour fonctionner avec un indice d'octane recherche (RON) de 91 ou supérieur.
Capacité du réservoir : 17,5 L

Consignes relatives au carburant et au ravitaillement en carburant P.13

Ouverture du bouchon de remplissage de carburant
Soulever le clapet de serrure, insérer la clé de contact et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le bouchon.

Fermeture du bouchon de remplissage de carburant
1. Après le ravitaillement, refermer le bouchon de remplissage jusqu'à ce qu'il se verrouille.
2. Retirer la clé et rabattre le clapet de serrure.
   ► La clé ne peut pas être retirée si le bouchon n'est pas verrouillé.

⚠ATTENTION

L'essence est une substance hautement inflammable et explosive. Toute manipulation de carburant expose à des risques de brûlures ou de blessures graves.

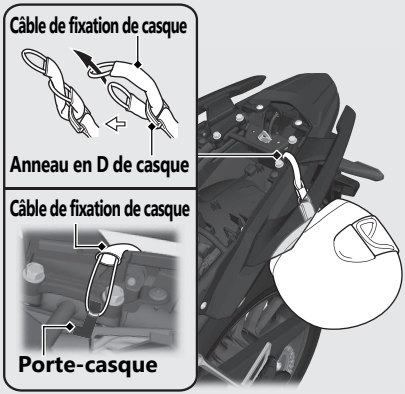
- Couper le moteur et maintenir toute source de chaleur, d'étincelles et de flammes à distance.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement tout écoulement.

Equipement de rangement

Porte-casque

Le porte-casque se trouve sous la selle.

La trousse à outils contient un câble de fixation de casque.



► N'utiliser le porte-casque qu'en stationnement.

Dépose de la selle P.77

⚠ATTENTION

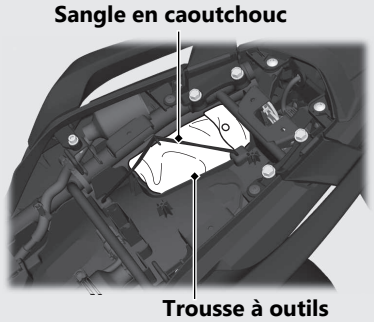
Si vous roulez avec un casque accroché au porte-casque, il risque de heurter la roue ou la suspension arrière. Ceci peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

N'utiliser le porte-casque qu'en stationnement. Ne pas circuler avec un casque fixé au porte-casque.

Equipement de rangement *(Suite page suivante)*

Trousse à outils

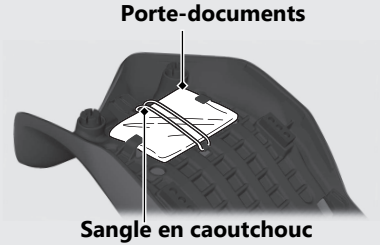
La trousse à outils se loge sous la selle.



Dépose de la selle P.77

Porte-documents

Le porte-documents se loge sous la face inférieure de la selle.



Dépose de la selle P.77

Entretien

Lire attentivement les sections « Importance de l'entretien » et « Principes de base de l'entretien » avant de tenter toute opération d'entretien. Se reporter à la section « Spécifications » pour obtenir les données relatives à l'entretien.

Importance de l'entretien ..... P. 60
Programme d'entretien ..... P. 61
Principes de base de l'entretien ..... P. 64
Outils ..... P. 75
Dépose et pose des composants de carénage ..... P. 76
- Batterie ..... P. 76
- Selle ..... P. 77
- Carénage latéral gauche ..... P. 78

Huile moteur ..... P. 79
Liquide de refroidissement ..... P. 81
Freins ..... P. 83
Béquille latérale ..... P. 86
Chaîne de transmission ..... P. 87
Embrayage ..... P. 88
Accélérateur ..... P. 91
Autres réglages ..... P. 92
- Réglage du levier de frein ..... P. 92
- Réglage de la suspension arrière ..... P. 93
- Réglage de la hauteur de la bulle ..... P. 94

Importance de l'entretien

Un entretien rigoureux de votre véhicule est essentiel pour garantir votre sécurité et protéger votre investissement, pour optimiser les performances, éviter les pannes et réduire les émissions polluantes. L'entretien incombe au propriétaire. Contrôler le véhicule avant chaque utilisation et effectuer les contrôles périodiques indiqués dans le Programme d'entretien. P. 61

⚠ATTENTION

Un mauvais entretien de votre véhicule ou un défaut de réparation d'un problème avant l'utilisation peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Toujours respecter les recommandations et programmes d'inspection et d'entretien décrits dans le présent manuel d'utilisation.

Sécurité d'entretien

Toujours lire les consignes d'entretien avant d'effectuer une tâche et veiller à disposer des outils, des pièces et des compétences nécessaires. Il est impossible de répertorier la totalité des risques encourus lors de l'entretien. Seul le conducteur peut décider s'il se sent apte à exécuter une tâche donnée.

Respecter ces consignes pour procéder à l'entretien.

- Couper le moteur et retirer la clé.
- Stationner le véhicule sur une surface ferme et de niveau, sur sa béquille latérale ou sur un support d'entretien.
- Laisser refroidir le moteur, le silencieux, les freins et les autres pièces chaudes avant de procéder à l'entretien pour éviter tout risque de brûlure.
- Ne mettre le moteur en marche que lorsque cela est spécifié, et dans un endroit bien aéré.

Programme d'entretien

Ce programme d'entretien indique les opérations d'entretien nécessaires pour garantir la sécurité, la fiabilité des performances et le bon fonctionnement du système de contrôle des émissions polluantes.

Les opérations d'entretien doivent être menées conformément aux normes et aux spécifications Honda, par des techniciens compétents et équipés. Votre concessionnaire répond à toutes ces exigences. Conserver l'historique des opérations d'entretien afin de garantir que votre véhicule a subi l'entretien approprié.
S'assurer que les personnes en charge de l'entretien remplissent dûment cet historique.

Les frais d'entretien programmé sont considérés comme des frais normaux d'utilisation et vous seront facturés par votre concessionnaire. Conserver toutes les factures. En cas de revente du véhicule, transmettre ces reçus au nouveau propriétaire en même temps que le véhicule.

Honda recommande qu'un essai sur route de votre véhicule soit réalisé par votre concessionnaire à la suite de chaque visite d'entretien.

Suite page suivante

Eléments		Contrôle avant conduite ➡ P. 64	Périodicité *1						Contrôle annuel	Remplacement régulier	Se reporter à la page
			× 1 000 km	1	12	24	36	48			
			× 1 000 mi	0,6	8	16	24	32			
Conduite de carburant	🔧				I	I	I	I	I		–
Niveau de carburant		I									56
Fonctionnement de l'accélérateur	🔧	I			I	I	I	I	I		91
Filtre à air *2	🔧					R		R			–
Reniflard de carter *3					C	C	C	C			–
Bougie d'allumage	🔧					R		R			–
Jeu de soupape	🔧					I		I			–
Huile moteur		I		R	R	R	R	R	R		–
Filtre à huile moteur				R		R		R			–
Ralenti moteur	🔧				I	I	I	I	I		–
Liquide de refroidissement de radiateur *4		I			I	I	I	I	I	3 ans	81
Circuit de refroidissement	🔧				I	I	I	I	I		–
Système d'alimentation d'air secondaire	🔧					I		I			–
Système de contrôle des émissions par évaporation *5	🔧					I		I			–

Niveau d'entretien

🔧 : intermédiaire. Nous recommandons de confier l'entretien de votre véhicule à un concessionnaire, à moins que vous ne possédiez les outils nécessaires et les compétences requises.
Les procédures sont décrites dans un Manuel d'atelier officiel Honda.

🔧 : technique. Par mesure de sécurité, ne confier l'entretien de votre véhicule qu'à votre concessionnaire.

Légende des opérations d'entretien

I : contrôler (nettoyer, régler, lubrifier ou remplacer si nécessaire)
L : lubrifier
R : remplacer
C : nettoyer

Eléments		Contrôle avant conduite ➡ P. 64	Périodicité *1						Contrôle annuel	Remplacement régulier	Se reporter à la page
			× 1 000 km	1	12	24	36	48			
			× 1 000 mi	0,6	8	16	24	32			
Chaîne de transmission		I	Tous les 1 000 km : I L								87
Patin de chaîne de transmission					I	I	I	I			–
Liquide de frein *4		I			I	I	I	I	I	2 ans	83
Usure des plaquettes de frein		I			I	I	I	I	I		84
Système de freinage					I	I	I	I	I		64
Contacteur de feu stop					I	I	I	I	I		85
Faisceau du phare					I	I	I	I	I		–
Feux/éclairage/avertisseur sonore		I									–
Contacteur d'arrêt du moteur		I									–
Système d'embrayage		I			I	I	I	I	I		88
Béquille latérale		I			I	I	I	I	I		86
Suspension					I	I	I	I	I		–
Ecrous, boulons, fixations					I	I	I	I	I		–
Roues/pneus		I			I	I	I	I	I		72
Roulements de direction					I	I	I	I	I		–

Remarques :

*1 : si le kilométrage est plus élevé, répéter l'opération en respectant la périodicité établie ici.

*2 : effectuer l'entretien plus fréquemment si la moto est utilisée en milieux particulièrement humides ou poussiéreux.

*3 : effectuer l'entretien plus fréquemment si la moto est utilisée sous la pluie ou à pleins gaz.

*4 : le remplacement exige des compétences mécaniques.

*5 : types ED, KO uniquement.

Contrôles avant l'utilisation

Par mesure de sécurité, il relève de votre responsabilité d'effectuer des contrôles avant utilisation et de corriger tout problème éventuellement détecté. Non seulement ces contrôles avant utilisation sont essentiels en termes de sécurité, mais en plus, une panne ou un pneu crevé peut devenir un inconvénient majeur.

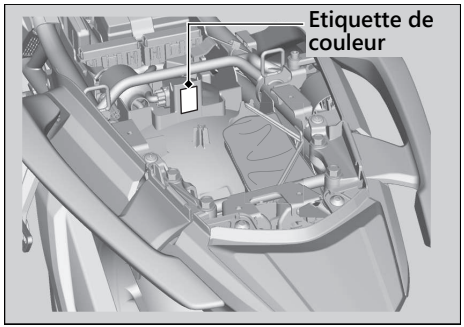
Contrôler les points suivants avant de prendre la route :

- Niveau de carburant : remplir le réservoir de carburant si nécessaire ➔ P. 56
- Accélérateur : s'assurer qu'il s'ouvre sans point dur et se ferme complètement dans toutes les positions du guidon ➔ P. 91
- Niveau d'huile moteur : faire l'appoint d'huile moteur si nécessaire. Vérifier l'absence de fuites ➔ P. 79
- Niveau du liquide de refroidissement : faire l'appoint si nécessaire. Vérifier l'absence de fuites ➔ P. 81
- Chaîne de transmission : vérifier l'état et le débattement de la chaîne de transmission ; régler et lubrifier si nécessaire ➔ P. 87
- Freins : vérifier leur fonctionnement. Avant et arrière : vérifier le niveau de liquide de frein et l'usure des plaquettes : ➔ P. 83, ➔ P. 84
- Feux et avertisseur sonore : vérifier que les feux, les témoins et l'avertisseur sonore fonctionnent correctement
- Contacteur d'arrêt du moteur : vérifier le bon fonctionnement ➔ P. 48
- Embrayage : vérifier son fonctionnement. Régler le jeu si nécessaire ➔ P. 88
- Système de coupure de l'allumage par la béquille latérale : vérifier le bon fonctionnement ➔ P. 86
- Roues et pneus : vérifier l'état et la pression d'air et régler si nécessaire ➔ P. 72

Pièces de rechange

Toujours utiliser des pièces d'origine Honda ou leurs équivalents afin de garantir la sécurité et la fiabilité.
Pour la commande de composants à code de couleur, toujours spécifier la désignation du modèle, la couleur et le code figurant sur l'étiquette de couleur.

L'étiquette de couleur est fixée sur le garde-boue arrière, sous la selle. ➔ P. 77



⚠ATTENTION

Le montage de pièces d'origine autre que Honda peut affecter la sécurité de votre véhicule et provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Toujours utiliser des pièces d'origine Honda ou des pièces équivalentes conçues et homologuées pour le véhicule.

Batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie sans entretien. Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie ou de rajouter de l'eau distillée. Nettoyer les bornes de batterie si elles sont encrassées ou corrodées.
Ne pas retirer les joints de capuchon de la batterie. Il n'est pas nécessaire de retirer le bouchon lors de la mise en charge.

REMARQUE
Cette batterie sans entretien peut être irrémédiablement endommagée si l'on enlève la bande de scellement du bouchon.



Ce symbole sur la batterie signifie que ce produit ne doit pas être traité comme une ordure ménagère.

REMARQUE
Une mise au rebut inappropriée de la batterie peut être néfaste pour l'environnement et la santé publique.
Toujours vérifier la réglementation locale en vigueur concernant la mise au rebut des batteries.

En cas d'urgence

Si l'un des incidents suivants se produit, consulter immédiatement un médecin.

- Projection d'électrolyte dans les yeux :
  ▶ Se laver les yeux à l'eau froide de manière répétée pendant au moins 15 minutes. L'utilisation d'eau sous pression peut vous abîmer les yeux.
- Projection d'électrolyte sur la peau :
  ▶ Retirer les vêtements souillés et rincer votre peau abondamment à l'eau.
- Projection d'électrolyte dans la bouche :
  ▶ Se rincer abondamment la bouche à l'eau, sans avaler.

⚠ATTENTION

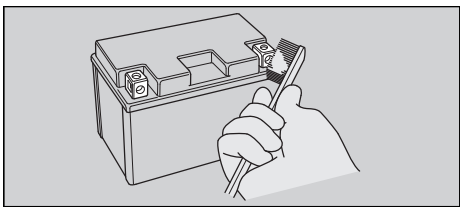
La batterie dégage de l'hydrogène explosif pendant le fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser grièvement.

Porter des vêtements de protection et une visière, ou faire entretenir sa batterie par un technicien qualifié.

Nettoyage des bornes de batterie

1. Déposer la batterie. P. 76
2. Si les bornes commencent à se corroder ou sont recouvertes d'une substance blanche, les nettoyer à l'eau chaude et essuyer.
3. Si les bornes sont fortement corrodées, nettoyer et poncer à l'aide d'une brosse métallique ou de papier de verre. Porter des lunettes de sécurité.



4. Reposer la batterie après nettoyage.

La batterie a une durée de vie définie. Pour savoir à quel moment il est nécessaire de la remplacer, contacter un concessionnaire. Toujours remplacer la batterie par une batterie sans entretien de type identique.

REMARQUE

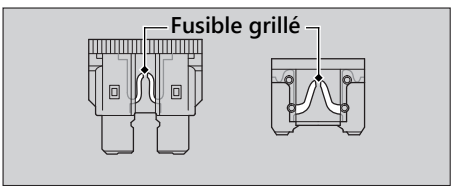
Le montage d'accessoires électriques d'origine autre que Honda peut provoquer une surcharge du système électrique entraînant une décharge de la batterie et risquant d'endommager le système.

Fusibles

Les fusibles protègent les circuits électriques de votre véhicule. Si l'un des composants électriques du véhicule cesse de fonctionner, contrôler et remplacer les fusibles grillés. P. 107

Contrôle et remplacement des fusibles

Placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off) pour déposer et contrôler les fusibles. Si un fusible est grillé, le remplacer par un fusible de calibre identique. Pour connaître le calibre des fusibles, se reporter à la section « Spécifications ». P. 125



REMARQUE

Ne jamais remplacer un fusible par un autre d'un calibre supérieur : cela augmenterait considérablement les risques d'endommagement du circuit électrique.

Un fusible qui grille de façon répétée indique un probable défaut électrique. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Huile moteur

La consommation d'huile moteur fluctue et la qualité de l'huile se dégrade au fil du temps en fonction des conditions de conduite.
Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et faire l'appoint d'huile moteur préconisée si nécessaire. L'huile sale ou usagée doit être remplacée sans attendre.

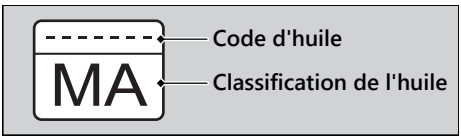
Choix de l'huile moteur

Pour connaître l'huile moteur recommandée, se reporter à la section « Spécifications ». P. 124

En cas d'utilisation d'huile moteur d'origine autre que Honda, vérifier sur l'étiquette que l'huile est conforme aux normes suivantes :

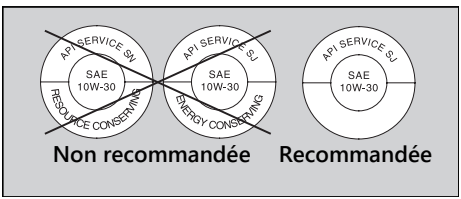
- Norme JASO T 903*1 : MA
- Norme SAE*2 : 10W-30
- Classification API*3 : SJ ou supérieure

*1. La norme JASO T 903 est un indice pour les huiles moteur pour moteurs de moto 4 temps. Il existe deux classes : MA et MB. Par exemple, l'étiquette suivante indique la classification MA.



*2. La norme SAE classe les huiles en fonction de leur viscosité.

*3. La classification API indique la qualité et les performances des huiles moteur. Utiliser des huiles de classification SJ ou supérieure, à l'exception des huiles désignées « à conservation d'énergie » ou « à conservation des ressources naturelles » sur l'étiquette circulaire API.



Liquide de frein

Ne pas ajouter ou remplacer le liquide de frein, sauf en cas d'urgence. N'utiliser que du liquide de frein neuf provenant d'un bidon non entamé. En cas d'appoint de liquide, faire entretenir le système de freinage par son concessionnaire dès que possible.

REMARQUE

Le liquide de frein peut endommager les pièces en plastique et les surfaces peintes.
Essuyer immédiatement tout déversement et rincer abondamment.

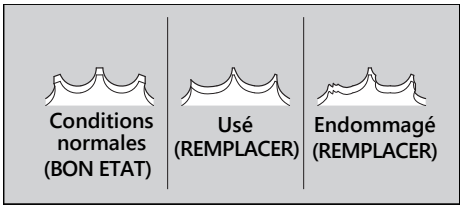
Liquide de frein recommandé :
Liquide de frein DOT 4 Honda ou équivalent

Chaîne de transmission

La chaîne de transmission doit être contrôlée et lubrifiée régulièrement. Augmenter la fréquence des contrôles de la chaîne si la moto roule souvent sur des chaussées en mauvais état, à vitesses soutenues, ou si elle est soumise de façon répétée à de fortes accélérations. ➔ P. 87
Faire contrôler la chaîne par un concessionnaire si elle ne tourne pas de façon régulière, si elle émet des bruits inhabituels, si elle présente des galets endommagés, des axes desserrés ou des joints toriques manquants.

Suite page suivante

Contrôler également le pignon d'entraînement et le pignon mené. Faire remplacer le pignon ou la couronne par un concessionnaire si l'un de ces éléments est usé ou présente des dents endommagées.



REMARQUE

L'utilisation d'une chaîne neuve sur un ensemble pignon/couronne usé entraîne une usure prématurée de la chaîne.

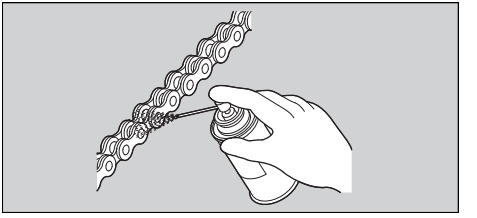
Nettoyage et lubrification

Après avoir contrôlé le débattement, nettoyer la chaîne et l'ensemble pignon/couronne en faisant tourner la roue arrière. Utiliser un chiffon sec et un produit nettoyant conçu spécifiquement pour chaînes de transmission à joints toriques ou un détergent neutre. Utiliser une brosse souple si la chaîne est encrassée.

Après nettoyage, essuyer et lubrifier avec le lubrifiant recommandé.

Lubrifiant recommandé :

Lubrifiant de chaîne de transmission conçu spécifiquement pour chaînes à joints toriques.
A défaut, utiliser de l'huile pour engrenages SAE 80 ou 90.



Ne pas utiliser un nettoyeur vapeur, un nettoyeur haute pression, une brosse métallique, du solvant volatil tel que le pétrole ou le benzène, un nettoyant abrasif, un produit de nettoyage ou un lubrifiant non conçu spécifiquement pour les chaînes à joints toriques, au risque d'endommager les joints toriques en caoutchouc.

Eviter les projections de lubrifiant sur les freins ou les pneus. Ne pas appliquer trop de lubrifiant afin d'éviter les projections sur ses vêtements et sur le véhicule.

Liquide de refroidissement préconisé

Le liquide de refroidissement Pro Honda HP est une solution préparée d'antigel et d'eau distillée.

Mélange :
50 % d'antigel et 50 % d'eau distillée

Une concentration d'antigel inférieure à 40 % n'assurera pas une protection appropriée contre la corrosion et les basses températures.
Une concentration jusqu'à 60 % assurera une meilleure protection sous les climats froids.

REMARQUE
L'utilisation d'un liquide de refroidissement non préconisé pour les moteurs en aluminium, ou d'eau du robinet/minérale peut engendrer un phénomène de corrosion.

Reniflard de carter

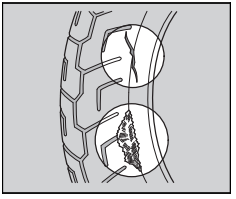
Augmenter la fréquence d'entretien en cas d'utilisation sous la pluie ou à pleins gaz, ou encore si le véhicule a été lavé ou renversé. Effectuer l'entretien si le niveau de dépôts est visible dans la partie transparente du tube de vidange.
En cas de débordement du tube de vidange, le filtre à air peut être contaminé par l'huile moteur, ce qui peut nuire aux performances du moteur.

Pneus (contrôle/remplacement)

Contrôle de la pression de gonflage

Contrôler visuellement les pneus et utiliser une jauge de pression d'air pour vérifier la pression de gonflage au moins une fois par mois, ou à chaque fois que les pneus semblent dégonflés. Toujours contrôler la pression d'air des pneus à froid.

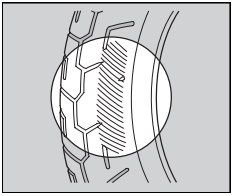
Contrôle de l'état



Vérifier que les pneus ne sont pas coupés, fendus, craquelés au point de laisser apparaître la trame ou la corde, ou qu'aucun clou ou corps étranger n'est présent sur le flanc ou la bande de roulement. Vérifier également l'absence de boursouflures ou de hernies au niveau des flancs de pneu.

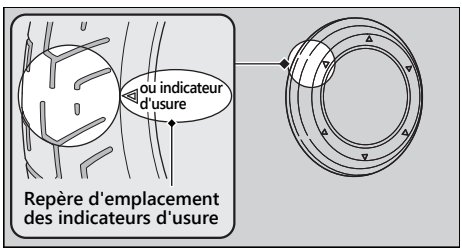
Contrôle de l'usure

Vérifier que la bande de roulement ne présente aucun signe d'usure anormale.



Contrôle de la profondeur des sculptures

Contrôler les indicateurs d'usure de la bande de roulement. S'ils sont apparents, remplacer immédiatement les pneus.
Par mesure de sécurité, il est recommandé de remplacer les pneus dès que la profondeur minimale de sculpture est atteinte.



⚠ATTENTION

La conduite avec des pneus fortement usés ou mal gonflés peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Suivre toutes les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation concernant le gonflage et l'entretien des pneumatiques.

Allemagne

La réglementation allemande interdit l'utilisation de pneus dont la profondeur des sculptures est inférieure à 1,6 mm.

Suite page suivante

Confier le remplacement des pneus à un concessionnaire.
Pour connaître le type de pneus, la pression d'air et la profondeur minimale des sculptures recommandés, se reporter à la section « Spécifications ». P. 124
Respecter les consignes suivantes à chaque remplacement des pneus.

- Utiliser les pneus recommandés ou des pneus équivalents de dimension, structure, indice de vitesse et capacité de charge identiques.
- Après montage du pneu, faire équilibrer les roues en utilisant des masselottes d'origine Honda ou équivalentes.
- Ne pas monter de chambre à air dans un pneu sans chambre à air de ce véhicule. Un échauffement excessif pourrait provoquer l'éclatement de la chambre à air.
- N'utiliser que des pneus sans chambre à air sur ce véhicule.
  Les jantes sont conçues pour des pneus sans chambre à air. Un pneu à chambre à air pourrait glisser sur la jante lors d'une accélération franche ou d'un freinage appuyé et se dégonfler rapidement.

⚠ATTENTION

Le montage de pneumatiques inappropriés peut affecter la maniabilité et la stabilité de votre véhicule, et peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Toujours utiliser le type et les dimensions de pneus préconisés dans ce manuel d'utilisation.

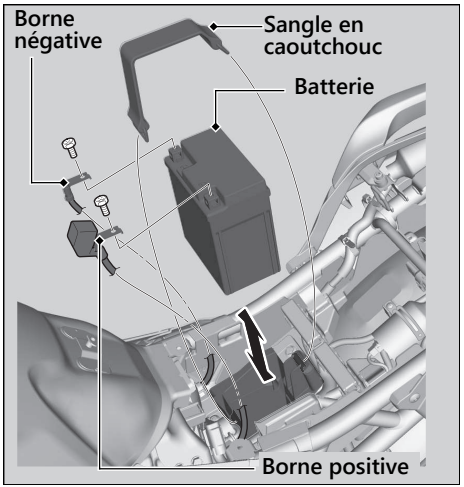
Outils

La trousse à outils se loge sous la selle. ➔P. 77

Les outils fournis permettent de procéder à quelques réparations de première urgence, à de petits réglages et à des remplacements de pièces.

- Clé à ergots
- Clé plate de 10 × 14 mm
- Tournevis plat/cruciforme
- Manche de tournevis
- Rallonge
- Clé hexagonale 5 mm
- Arrache-fusible
- Câble de fixation de casque

Batterie



Dépose

S'assurer que le contacteur d'allumage est en position ○ (Off).

1. Déposer la selle. P. 77
2. Décrocher la sangle en caoutchouc de la face arrière.
3. Débrancher la borne négative ⊖ de la batterie.
4. Débrancher la borne positive ⊕ de la batterie.
5. Déposer la batterie en veillant à ne pas faire tomber les écrous de borne.

Pose

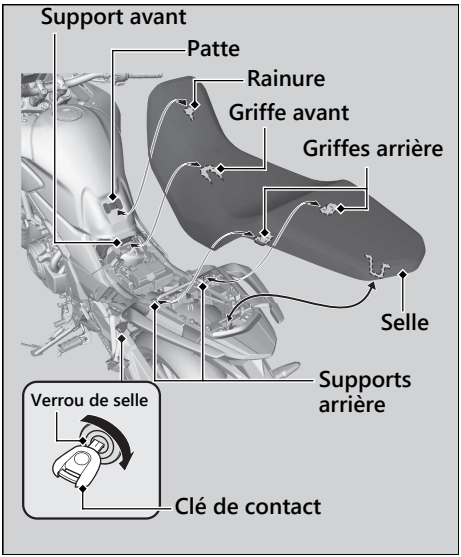
Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose. Toujours commencer par brancher la borne positive ⊕. S'assurer que les boulons et les écrous sont serrés fermement.

S'assurer que l'heure est correcte après avoir reconnecté la batterie. P. 31

Pour connaître les procédures de manipulation de la batterie, se reporter à la section « Principes de base de l'entretien » P. 66

« Batterie à plat » P. 105

Selle



Dépose

1. Introduire la clé de contact dans le verrou de selle.
2. Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre, puis tirer la selle vers l'arrière et le haut.

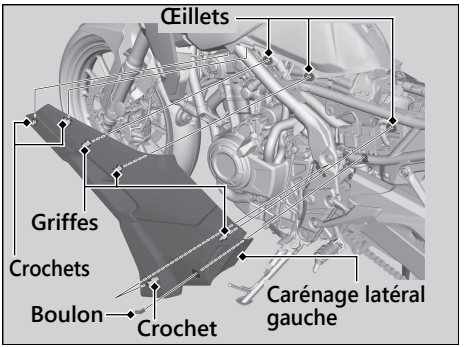
Pose

1. Insérer les griffes avant et arrière dans les supports avant et arrière du cadre, et la rainure dans la languette.
2. Appuyer l'arrière de la selle vers l'avant puis vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position.
   S'assurer que la selle est correctement verrouillée en la tirant légèrement vers le haut.

La selle se verrouille automatiquement lorsqu'elle est fermée.

Veiller à ne pas laisser la clé dans le compartiment sous la selle.

Carénage latéral gauche



Dépose

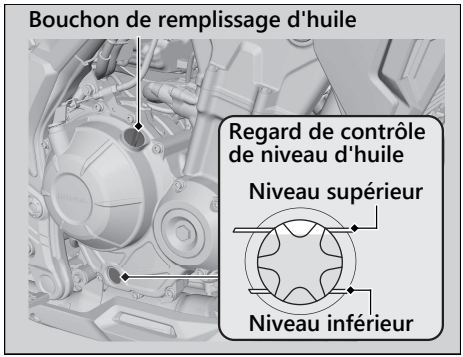
1. Déposer la selle. P. 77
2. Déposer le boulon.
3. Retirer les griffes des œillets, puis déposer le cache latéral gauche vers l'arrière en détachant les crochets.

Pose

Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

Contrôle de l'huile moteur

1. Si le moteur est froid, le faire tourner au ralenti pendant 3 à 5 minutes.
2. Placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off) et patienter 2 à 3 minutes.
3. Placer le véhicule en position verticale sur une surface ferme et de niveau.
4. Vérifier que le niveau d'huile se trouve entre les repères de niveau supérieur et de niveau inférieur par le regard de contrôle du niveau d'huile.



Appoint d'huile moteur

Si le niveau d'huile moteur est proche ou en dessous du repère minimum, faire l'appoint d'huile moteur préconisée. P. 68, P. 124

1. Déposer le bouchon de remplissage d'huile. Faire l'appoint d'huile recommandée jusqu'au repère de niveau supérieur.
   - ▶ Pour contrôler le niveau d'huile, placer le véhicule en position verticale sur une surface ferme et de niveau.
   - ▶ Ne pas remplir au-delà du repère de niveau supérieur.
   - ▶ Eviter toute pénétration de corps étrangers au niveau de l'ouverture du goulot de remplissage d'huile.
   - ▶ Essuyer immédiatement tout déversement.
2. Reposer fermement le bouchon de remplissage d'huile.

REMARQUE

Une quantité trop importante ou insuffisante d'huile peut endommager le moteur. Ne pas mélanger différents indices et marques d'huile. Ces mélanges peuvent affecter la lubrification et le fonctionnement de l'embrayage.

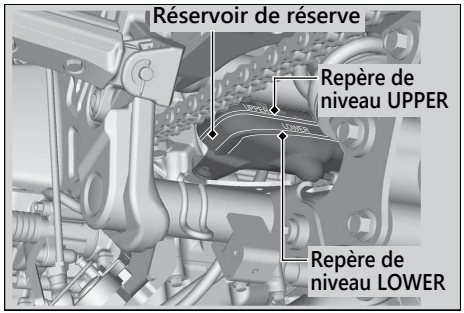
Se reporter à la section « Principes de base de l'entretien » pour le détail de l'huile préconisée et les consignes de sélection de l'huile. P. 68

Contrôle du liquide de refroidissement

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du réservoir lorsque le moteur est froid.

1. Placer le véhicule sur une surface ferme et plane.
2. Maintenir le véhicule en position verticale.
3. Vérifier que le niveau de liquide de refroidissement se situe entre les repères de niveau UPPER et LOWER du réservoir de réserve.

Si le niveau de liquide de refroidissement chute significativement ou si le réservoir de liquide de refroidissement est vide, il est probable que le système présente une fuite importante. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

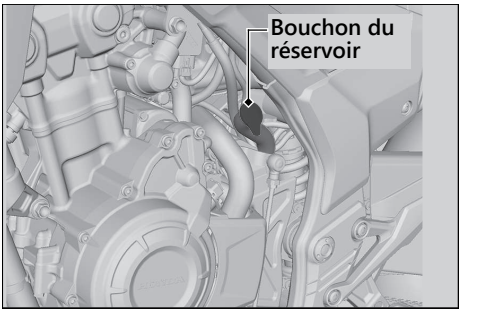


Appoint de liquide de refroidissement

Si le niveau du liquide de refroidissement se trouve en dessous du repère de niveau LOWER, faire l'appoint de liquide de refroidissement recommandé (P. 71) jusqu'au repère de niveau UPPER.
Faire l'appoint de liquide uniquement par le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement ; ne pas retirer le bouchon de radiateur.

Suite page suivante

1. Retirer le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement et faire l'appoint de liquide tout en observant le niveau de liquide de refroidissement.
   ▶ Ne pas remplir au-delà du repère de niveau UPPER.
   ▶ Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'ouverture du réservoir.
2. Reposer fixement le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement.



⚠ATTENTION

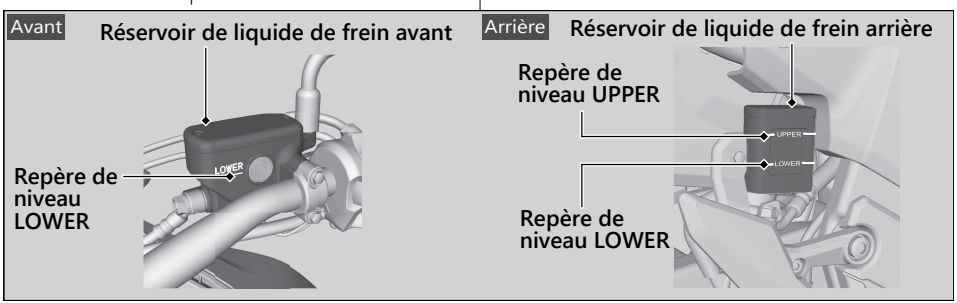
Ne pas déposer le bouchon de radiateur quand le moteur est chaud au risque d'être ébouillanté par le liquide de refroidissement.

Toujours laisser refroidir le moteur et le radiateur avant de retirer le bouchon de radiateur.

Contrôle du liquide de frein

1. Placer le véhicule en position verticale sur une surface ferme et de niveau.
2. Avant Vérifier que le réservoir de liquide de frein est à l'horizontale et que le niveau de liquide est plus haut que le repère de niveau LOWER.
   Arrière Vérifier que le réservoir de liquide de frein est à l'horizontale et que le niveau du liquide se situe entre le repère LOWER et le repère UPPER.

Si le niveau de liquide de frein dans l'un des réservoirs est plus bas que le repère LOWER, ou si le jeu à la poignée et à la pédale de frein est excessif, contrôler l'usure des plaquettes de frein.
Si les plaquettes de frein ne sont pas usées, il est probable que le système présente une fuite. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

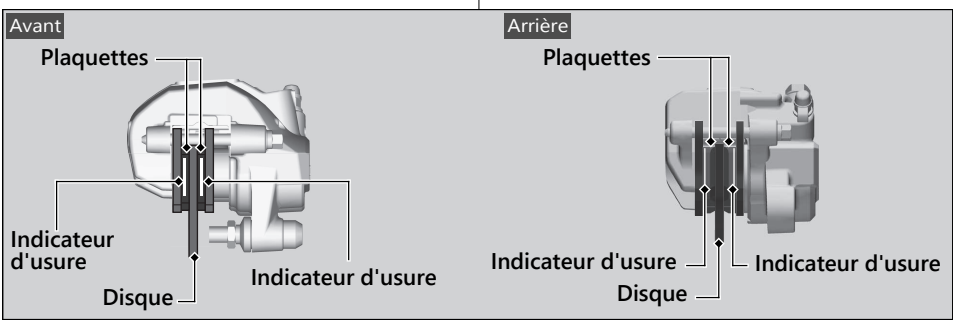


Contrôle des plaquettes de frein

Contrôler l'état des indicateurs d'usure de plaquettes de frein.
Remplacer les plaquettes si l'une d'elles est usée jusqu'à l'indicateur.

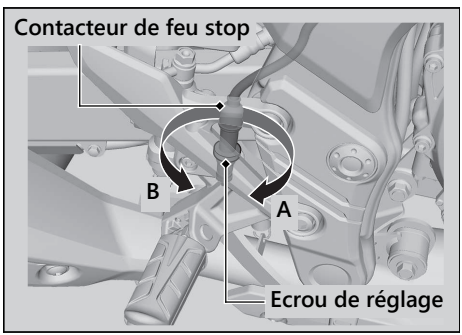
1. Avant Contrôler les plaquettes de frein par le dessous de l'étrier de frein.
   ▶ Toujours contrôler les deux étriers de frein droit et gauche.
2. Arrière Contrôler les plaquettes de frein depuis le coin arrière droit du véhicule.

Faire remplacer les plaquettes par un concessionnaire si nécessaire.
Toujours remplacer les plaquettes de frein droite et gauche en même temps.

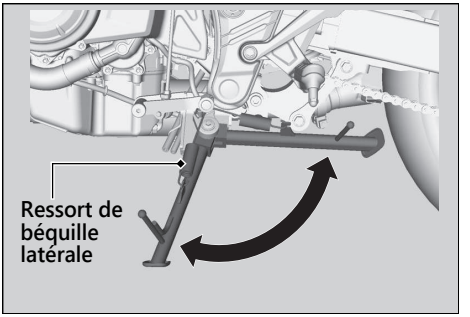


Réglage du contacteur de feu stop

Vérifier le fonctionnement du contacteur de feu stop.
Maintenir le contacteur de feu stop et tourner l'écrou de réglage dans le sens A si le contacteur se déclenche trop tard, ou dans le sens B si le contacteur se déclenche trop tôt.



Contrôle de la béquille latérale



1. Vérifier que la béquille latérale se déploie librement. Si la béquille latérale est difficile à déployer ou si elle grince, nettoyer la zone de pivot et enduire le boulon de pivot de graisse propre.
2. Vérifier que le ressort n'est pas endommagé ni détendu.
3. S'asseoir sur la selle, mettre la transmission au point mort, et relever la béquille latérale.
4. Mettre le moteur en marche, actionner le levier d'embrayage et engager un rapport.
5. Abaisser complètement la béquille latérale. Le moteur doit s'arrêter lorsque la béquille latérale s'abaisse. Si le moteur ne s'arrête pas, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

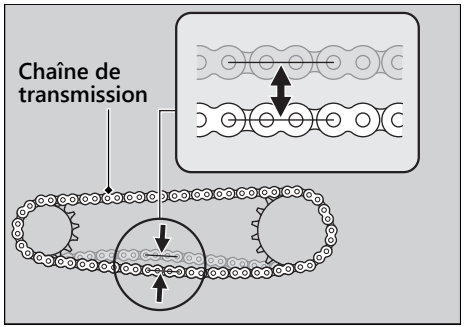
Contrôle du débattement de chaîne de transmission

Contrôler la tension de la chaîne de transmission en plusieurs points tout au long de la chaîne. Si la tension n'est pas homogène aux points de contrôle, certains maillons peuvent être tordus ou grippés.
Faire contrôler la chaîne par un concessionnaire.

1. Mettre la transmission au point mort. Arrêter le moteur.
2. Placer votre véhicule sur sa béquille latérale sur une surface ferme et plane.
3. Déplacer la partie inférieure de la chaîne de transmission vers le haut et vers le bas pour vérifier la tension de la chaîne, à mi-chemin entre les pignons.

Débattement de la chaîne de transmission :
30 - 40 mm

► Ne pas conduire le véhicule si le débattement est supérieur à 50 mm.



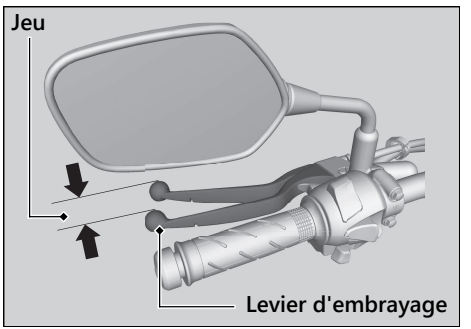
4. Faire rouler le véhicule en marche avant et vérifier que la chaîne se déplace sans point dur.
5. Contrôler l'ensemble pignon/couronne. ➡ P. 69
6. Nettoyer et lubrifier la chaîne de transmission. ➡ P. 70

Contrôle de l'embrayage

Contrôle de la garde au levier d'embrayage

Contrôler le jeu au levier d'embrayage.

Jeu au levier d'embrayage :
10 - 20 mm



Vérifier que le câble d'embrayage n'est pas tordu/vrillé et qu'il ne présente pas de signes d'usure. Le faire remplacer par un concessionnaire si nécessaire.
Graisser le câble d'embrayage avec un lubrifiant pour câble en vente dans le commerce afin de le protéger contre une usure prématurée et contre la corrosion.

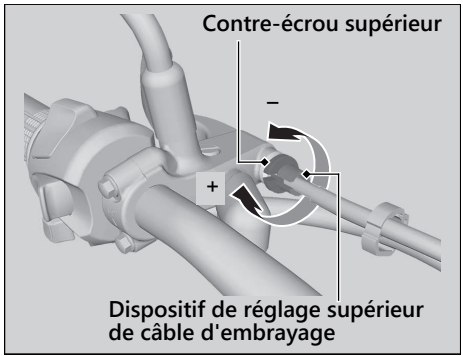
REMARQUE
Un mauvais réglage du jeu peut entraîner une usure prématurée de l'embrayage.

Réglage de la garde au levier d'embrayage

Réglage supérieur

Commencer le réglage en utilisant le dispositif de réglage supérieur de câble d'embrayage.

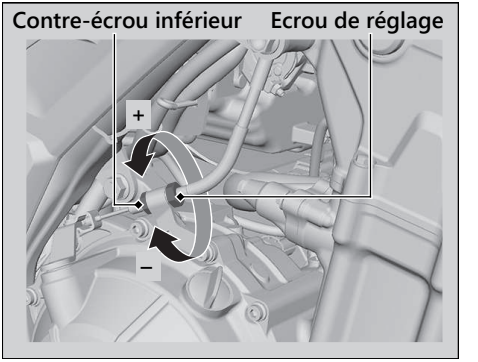
1. Desserrer le contre-écrou supérieur.
2. Tourner le dispositif de réglage supérieur du câble d'embrayage jusqu'à obtenir une garde de 10 - 20 mm.
3. Resserrer le contre-écrou supérieur et vérifier à nouveau la garde.



Réglage inférieur

Si le dispositif de réglage supérieur du câble d'embrayage est dévissé proche de sa limite, ou s'il n'est pas possible d'obtenir le jeu souhaité, essayer de procéder au réglage en utilisant l'écrou de réglage inférieur du câble d'embrayage.

1. Desserrer le contre-écrou supérieur et visser à fond le dispositif de réglage supérieur de câble d'embrayage (afin d'obtenir une garde maximale). Serrer le contre-écrou supérieur.
2. Desserrer le contre-écrou inférieur.
3. Tourner l'écrou de réglage jusqu'à obtenir une garde au levier d'embrayage de 10 - 20 mm.
4. Serrer le contre-écrou inférieur et vérifier la garde au levier d'embrayage.
5. Démarrer le moteur, tirer le levier d'embrayage et engager une vitesse. S'assurer que le moteur ne cale pas et que le véhicule n'avance pas, levier débrayé. Relâcher progressivement le levier d'embrayage et ouvrir l'accélérateur. Le véhicule doit se déplacer sans à-coups et accélérer progressivement.

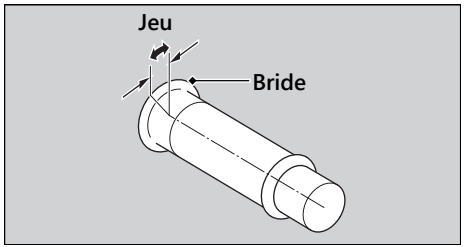


S'il n'est pas possible d'obtenir le réglage souhaité ou si l'embrayage ne fonctionne pas correctement, contacter un concessionnaire.

Contrôle de l'accélérateur

Moteur coupé, vérifier que l'accélérateur tourne librement de la position complètement fermée à pleins gaz et dans toutes les positions de la direction. Vérifier également que le jeu de la poignée d'accélérateur est correct. Si l'accélérateur ne tourne pas librement, s'il ne revient pas automatiquement en position fermée ou si le câble est endommagé, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Jeu à la bride de poignée des gaz :
2 - 6 mm



Réglage du levier de frein

Il est possible de régler la distance entre l'extrémité du levier de frein et la poignée.

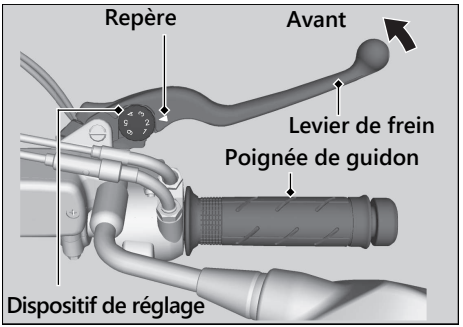
Méthode de réglage

Tourner le dispositif de réglage jusqu'à ce que les numéros s'alignent sur le repère, tout en repoussant le levier vers l'avant dans la position souhaitée.

Après réglage, vérifier que le levier fonctionne correctement avant de prendre la route.

REMARQUE

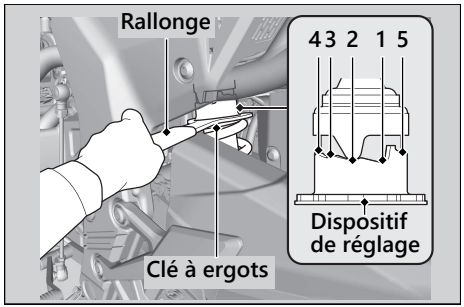
Ne pas tourner le dispositif de réglage au-delà de sa limite physique.



Réglage de la suspension arrière

Précontrainte du ressort

Il est possible de régler la précontrainte du ressort en utilisant le dispositif de réglage afin d'adapter la suspension à la charge ou à l'état de la chaussée.
Tourner le dispositif de réglage à l'aide de la clé à ergots et de la rallonge fournies dans la trousse à outils (P. 75).
Utiliser la clé à ergots et la rallonge pour tourner le dispositif de réglage. La position 1 permet de diminuer (assouplir) la précharge du ressort ; les positions 3 à 5 permettent d'augmenter (durcir) la précharge du ressort. La position 2 correspond à la position standard.



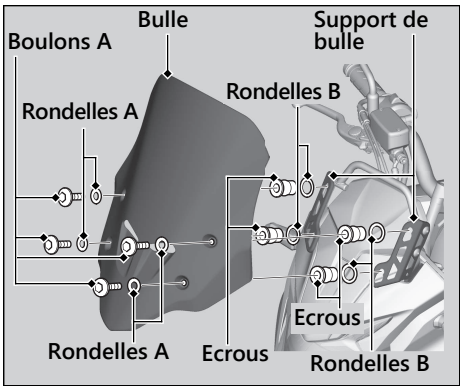
REMARQUE
Toute tentative de réglage direct de la position 1 à 5 ou 5 à 1 risque d'endommager l'amortisseur.

REMARQUE
Ne pas tourner le dispositif de réglage au-delà de sa limite.

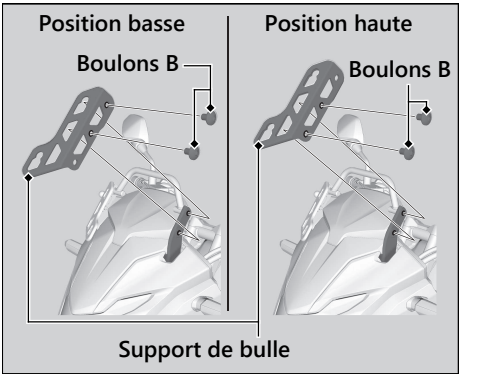
REMARQUE
L'amortisseur arrière contient de l'azote gazeux sous haute pression. Ne tenter aucune opération de démontage ou de réparation, et le mettre au rebut conformément à la procédure. Consulter un concessionnaire.

Réglage de la hauteur de la bulle

Il est possible de régler la hauteur de la bulle sur 1 ou 2 positions.



1. Déposer la bulle en retirant les boulons A, les rondelles A, et les écrous B.



2. Déposer le côté gauche du support de bulle en retirant les boulons B.

3. Placer le côté gauche du support de bulle et les boulons B dans les trous de position basse ou de position haute. Ensuite, serrer les boulons B.

4. Déposer le côté droit du support de bulle en retirant les boulons B.

5. Placer le côté droit de la bulle et les boulons B dans les trous de position basse ou de position haute. Ensuite, serrer les boulons B.
▶ Régler les supports de bulle gauche et droit à la même position.
6. Serrer les écrous et les rondelles B dans leur emplacement d'origine sur le support de bulle.
7. Poser la bulle en procédant dans l'ordre inverse de la dépose.

Dépannage

Le moteur refuse de démarrer (le témoin HISS reste allumé) ..... P. 97
Surchauffe (le segment H clignote au niveau de l'indicateur de température de liquide de refroidissement) ..... P. 98
Témoins d'alerte allumés ou clignotant ..... P. 99
Témoin de pression d'huile basse ..... P. 99
Témoin de dysfonctionnement (MIL) du système PGM-FI (injection de carburant programmée) ..... P. 100
Témoin du système de freinage antiblocage des roues (ABS) ..... P. 101
Autres signalisations d'alerte ..... P. 102
Indication de panne de la jauge de carburant ..... P. 102
Indication de panne de la jauge de température de liquide de refroidissement ..... P. 103
Crevaison ..... P. 104
Problème électrique ..... P. 105
Batterie à plat ..... P. 105
Ampoule de feu grillée ..... P. 105
Fusible grillé ..... P. 107

Le démarreur fonctionne, mais le moteur ne démarre pas

Vérifier les éléments suivants :

- Vérifier la procédure correcte de démarrage du moteur. P. 51
- S'assurer qu'il y a du carburant dans le réservoir de carburant.
- Vérifier si le témoin de dysfonctionnement (MIL) du système PGM-FI est allumé.
  ▶ Si le témoin est allumé, contacter un concessionnaire dès que possible.
- Vérifier si le témoin HISS reste allumé.
  ▶ Placer le contacteur d'allumage sur O (Off) et retirer la clé. Réinsérer la clé et placer le contacteur d'allumage sur I (On). Si le témoin reste allumé, contrôler les points suivants :
  Vérifier qu'aucune autre clé HISS (y compris la clé de secours) ne se trouve à proximité du contacteur d'allumage.
  Vérifier la présence éventuelle d'étiquettes ou de joints métalliques à proximité de la clé.
  Si le témoin HISS est toujours allumé, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Le démarreur ne fonctionne pas

Vérifier les éléments suivants :

- Vérifier la procédure correcte de démarrage du moteur. P. 51
- Vérifier que le contacteur d'arrêt du moteur est sur la position ⟳ (Run). P. 48
- Vérifier si l'un des fusibles est grillé. P. 107
- Vérifier que les branchements de la batterie ne sont pas desserrés (P. 76) et que les bornes ne sont pas corrodées (P. 66).
- Vérifier l'état de la batterie. P. 105

Si le problème persiste, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Surchauffe (le segment H clignote au niveau de l'indicateur de température de liquide de refroidissement)

Les symptômes suivants indiquent que le moteur est en surchauffe :

- Le segment H clignote au niveau de l'indicateur de température de liquide de refroidissement.
- Le moteur répond mal aux accélérations. Le cas échéant, se ranger sur le côté de la route en toute sécurité et effectuer la procédure suivante.

Une période prolongée au ralenti accéléré peut déclencher le clignotement du segment H.

REMARQUE

Une conduite prolongée avec un moteur en surchauffe peut sérieusement endommager le moteur.

1. Arrêter le moteur à l'aide du contacteur d'allumage, puis placer le contacteur d'allumage sur la position | (On).

2. Vérifier que le ventilateur du radiateur tourne, puis placer le contacteur d'allumage sur la position ○ (Off).

Si le ventilateur ne fonctionne pas :

Il s'agit probablement d'une défaillance. Ne pas mettre le moteur en route. Faire transporter le véhicule chez un concessionnaire.

Si le ventilateur fonctionne :

Avec le contacteur d'allumage placé sur la position ○ (Off), laisser le moteur refroidir.

3. Une fois que le moteur a refroidi, contrôler le flexible de radiateur et vérifier qu'il n'y a pas de fuite. P. 81

En cas de fuite :

Ne pas mettre le moteur en route. Faire transporter le véhicule chez un concessionnaire.

4. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement. P. 81

► Faire l'appoint si nécessaire.

5. Si les points 1 à 4 sont normaux, vous pouvez reprendre la route tout en surveillant de près la jauge de température.

Témoin de pression d'huile basse

Si le témoin de pression d'huile faible s'allume, se ranger sur le côté de la route en toute sécurité et couper le moteur.

REMARQUE

Une conduite prolongée avec une pression d'huile basse peut sérieusement endommager le moteur.

1. Contrôler le niveau d'huile moteur et faire l'appoint si nécessaire. P. 79, P. 80
2. Mettre le moteur en marche.
   ► Il n'est possible de reprendre la route que si le témoin de pression d'huile faible s'éteint.

Les accélérations franches peuvent déclencher l'allumage momentané du témoin de pression d'huile faible, particulièrement si le niveau d'huile est proche du niveau minimal.

Si le témoin de pression d'huile faible reste allumé alors que le niveau d'huile est correct, couper le moteur et contacter un concessionnaire.

Si le niveau d'huile moteur baisse rapidement, votre véhicule peut présenter une fuite ou un autre problème grave. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Témoin de dysfonctionnement (MIL) du système PGM-FI (injection de carburant programmée)

Type U

Si ce témoin s'allume en cours de conduite, il peut s'agir d'un problème grave du système PGM-FI. Réduire la vitesse et faire contrôler le véhicule par un concessionnaire dès que possible.

Types ED, KO

Pourquoi le témoin s'allume-t-il ou clignote-t-il ?

- Il s'allume en cas d'anomalie au niveau du système de contrôle des émissions polluantes.
- Il clignote lorsque des ratés sont détectés au niveau du moteur.

Que faire lorsque le témoin s'allume ?

Eviter de conduire à vitesse élevée et faire inspecter immédiatement le véhicule par un concessionnaire.

Que faire lorsque le témoin clignote ?

Stationner le véhicule dans un endroit sûr sans objets inflammables et attendre moteur coupé pendant 10 minutes que le moteur refroidisse.

REMARQUE

Si le véhicule roule avec le témoin de dysfonctionnement allumé, le système de contrôle des émissions polluantes et le moteur peuvent subir des dommages.

REMARQUE

Si le témoin de dysfonctionnement clignote à nouveau lors du redémarrage du moteur, se rendre chez le concessionnaire le plus proche à une vitesse ne dépassant pas 50 km/h. Faire contrôler le véhicule.

Témoin du système de freinage antiblocage des roues (ABS)

Si le témoin se comporte de l'une des façons suivantes, l'ABS peut présenter un problème grave. Réduire la vitesse et faire contrôler le véhicule par un concessionnaire dès que possible.

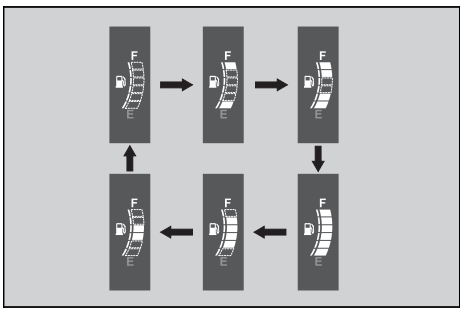
- Le témoin s'allume ou se met à clignoter en cours de conduite.
- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est sur la position (On).
- Le témoin ne s'éteint pas lorsque la vitesse est supérieure à 10 km/h.

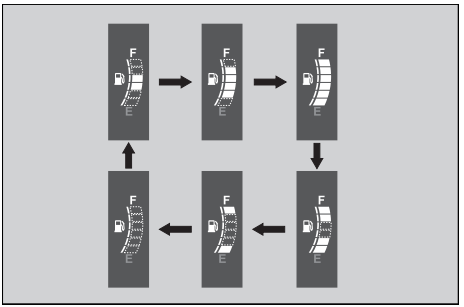
Si le témoin ABS reste allumé, vos freins continueront de fonctionner en mode conventionnel, sans l'assistance de la fonction d'antiblocage.

Le témoin ABS peut clignoter si la roue arrière tourne alors qu'elle est décollée du sol. Dans ce cas, placer le contacteur d'allumage en position (Off) puis à nouveau en position (On). Le témoin ABS s'éteint lorsque la vitesse atteint 30 km/h.

Indication de panne de la jauge de carburant

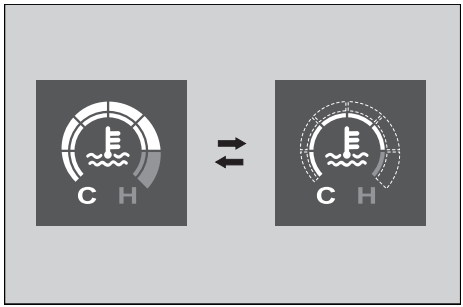
En cas de défaut du système d'alimentation de carburant, les indicateurs de niveau de carburant s'affichent comme illustré sur la figure.
Si cela se produit, contacter dès que possible un concessionnaire.





Indication de panne de la jauge de température de liquide de refroidissement

En cas de défaut du circuit de refroidissement, tous les segments clignotent comme illustré sur la figure.
Si cela se produit, contacter dès que possible un concessionnaire.



La réparation d'un pneu crevé ou la dépose d'une roue nécessite des outils spéciaux et des compétences techniques. Nous vous recommandons de confier ce type d'opération à votre concessionnaire.
Toujours faire contrôler/remplacer un pneu par un concessionnaire après une réparation d'urgence.

Réparation d'urgence avec une trousse de réparation des pneus

Si votre pneu présente une crevaison mineure, il est possible de réaliser une réparation d'urgence à l'aide d'une trousse de réparation des pneus sans chambre à air.
Suivre les instructions fournies avec la trousse de réparation pour roue de secours.
Il est très dangereux de rouler avec un pneu ayant fait l'objet d'une réparation provisoire.
Ne pas dépasser 50 km/h. Faire remplacer le pneu par un concessionnaire dès que possible.

⚠ATTENTION

Il peut être très dangereux de rouler avec un pneu ayant fait l'objet d'une réparation provisoire. Une réparation défaillante peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

S'il est nécessaire de prendre la route avec un pneu ayant subi une réparation provisoire, conduire prudemment, sans dépasser 50 km/h, jusqu'à ce que le pneu soit remplacé.

Batterie à plat

Mettre la batterie en charge à l'aide d'un chargeur de batterie pour moto.
Déposer la batterie du véhicule avant la mise en charge.
Ne pas utiliser de chargeur de batterie pour automobile : cela provoquerait une surchauffe de la batterie de la moto et des dommages irréversibles. Si la batterie ne reprend pas sa charge après la mise en charge, contacter un concessionnaire.

REMARQUE
Il est déconseillé de procéder à un démarrage de secours avec une batterie de voiture : ceci endommagerait le circuit électrique du véhicule.

Ampoule de feu grillée

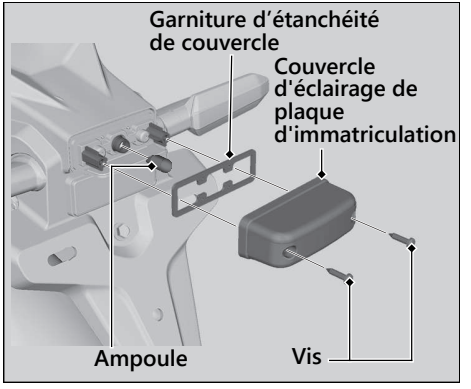
Suivre la procédure ci-dessous pour remplacer une ampoule de feu grillée.
Placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off) ou 🔒 (Lock).
Laisser l'ampoule refroidir avant de la remplacer.
Ne pas utiliser d'ampoules autres que celles spécifiées.
Vérifier que l'ampoule de rechange fonctionne correctement avant de prendre la route.

Se reporter à la section « Spécifications » pour la puissance des différentes ampoules.
➔ P. 125

Le phare, le feu stop, le feu arrière, les feux de position avant/clignotants avant et arrière comportent plusieurs LED.
Si l'une des LED ne s'allume pas, contacter un concessionnaire pour réparation.

Ampoule de feu de plaque d'immatriculation

1. Déposer les vis, le couvercle d'éclairage de plaque d'immatriculation et la garniture d'étanchéité du couvercle d'éclairage de plaque d'immatriculation.
2. Retirer l'ampoule sans la faire tourner.



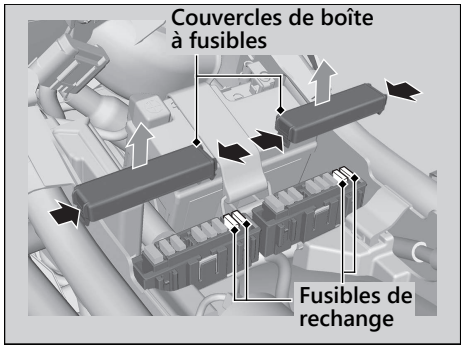
3. Installer une ampoule neuve et reposer les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

Fusible grillé

Voir la section « Contrôle et remplacement des fusibles » avant de manipuler les fusibles. ➡P. 68

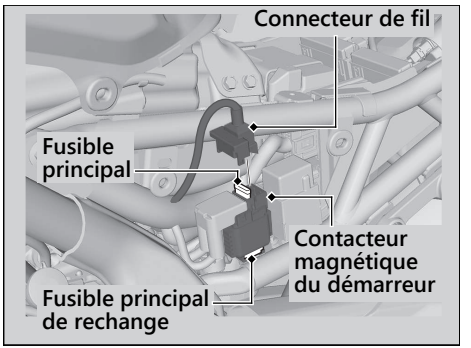
Fusibles dans la boîte à fusibles

1. Déposer la selle. ➡P. 77
2. Déposer les couvercles de boîte à fusibles.
3. Retirer les fusibles l'un après l'autre à l'aide de l'extracteur de fusibles fourni dans la trousse à outils et vérifier si l'un des fusibles est grillé. Toujours remplacer un fusible grillé par un fusible de calibre identique.
4. Reposer les couvercles des boîtes à fusibles.
5. Reposer la selle.



Suite page suivante

Fusible principal



1. Déposer le carénage latéral gauche. P. 78
2. Débrancher le connecteur de fil du contacteur magnétique du démarreur.
3. Retirer le fusible principal et vérifier s'il est grillé. Toujours remplacer un fusible grillé par un fusible de calibre identique.
   ▶ Un fusible principal de rechange est fourni dans le contacteur magnétique du démarreur.
4. Reposer les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

REMARQUE

Un fusible qui grille de façon répétée indique un probable défaut électrique. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Informations

Enregistreurs de diagnostic d'entretien ..... P. 110
Clés ..... P. 110
Instruments, commandes et autres fonctions ..... P. 111
Entretien de l'aspect du véhicule ..... P. 114
Remisage de votre véhicule ..... P. 118
Transport de votre véhicule ..... P. 118
L'environnement et vous ..... P. 119
Numéros de série ..... P. 120
Carburants contenant de l'alcool ..... P. 121
Convertisseur catalytique ..... P. 122

Enregistreurs de diagnostic d'entretien

Types ED, KO

Votre véhicule est équipé de dispositifs concernant l'entretien qui enregistrent des informations sur les performances du groupe motopropulseur et les conditions de conduite.

Les données peuvent aider le technicien à effectuer le diagnostic, les réparations et l'entretien du véhicule. Ces données ne sont accessibles à personne d'autre, sauf dans le cas d'exigences légales ou avec la permission du propriétaire du véhicule.

Cependant, ces données sont accessibles à Honda, à ses concessionnaires agréés, réparateurs agréés, son personnel, ses représentants et sous-traitants à des fins exclusives de diagnostic technique, recherche et développement du véhicule.

Clés

Clé de contact

Ce véhicule est livré avec deux clés de contact et une plaquette code clé avec un numéro de clé et un code-barres.

La clé de contact contient une puce codée spéciale reconnue par le système antidémarrage (HISS) afin de pouvoir démarrer le moteur. Manipuler la clé avec soin afin d'éviter d'endommager les composants du système antidémarrage.

- Ne pas tordre les clés ou les soumettre à des contraintes excessives.
- Eviter toute exposition prolongée aux rayonnements du soleil ou aux températures élevées.
- Ne pas meuler, percer ou modifier de quelque manière la forme d'origine des clés.
- Ne pas les exposer à des champs magnétiques puissants.

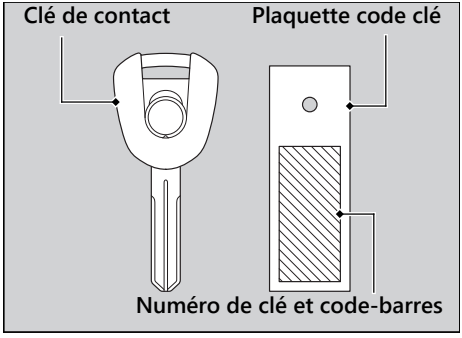
En cas de perte de toutes les clés de contact et de la plaquette code clé, il est nécessaire de faire remplacer le groupe PGM-FI/module de commande de l'allumage par un concessionnaire. Pour éviter cela, conserver un double des clés.

En cas de perte d'une clé, en faire immédiatement un double.

Pour faire un double de clé et l'enregistrer sur le système HISS, porter la clé de secours, la plaquette code clé et le véhicule chez un concessionnaire.

► Conserver la plaquette code clé dans un endroit sûr.

Un porte-clé en métal peut endommager la zone en périphérie du contacteur d'allumage.



Instruments, commandes et autres fonctions

Contacteur d'allumage

Le fait de laisser le contacteur d'allumage en position ❙ (On), le moteur coupé, entraînera la décharge de la batterie.
Ne pas tourner la clé tout en conduisant.

Contacteur d'arrêt du moteur

Ne pas utiliser le contacteur d'arrêt du moteur, sauf en cas d'urgence. L'actionnement de ce contacteur coupe immédiatement le moteur, ce qui rend le pilotage de la moto dangereux.
L'arrêt du moteur à partir du contacteur d'arrêt du moteur doit être suivi de la mise en position ○ (Off) du contacteur d'allumage. Le non-respect de cette consigne entraînera la décharge de la batterie.

Odomètre

L'affichage se bloque sur 999 999 si le kilométrage excède 999 999.

Suite page suivante

Totalisateur partiel

Les totalisateurs partiels repassent sur 0.0 une fois que le kilométrage parcouru dépasse 9 999,9.

HISS

Le système antidémarrage HISS Honda bloque le système d'allumage du moteur en cas d'utilisation d'une clé mal codée pour démarrer le moteur. Lorsque le contacteur d'allumage est en position O (Off), le système antidémarrage HISS reste en alerte, même si le témoin HISS ne clignote pas.
Si le contacteur d'allumage est en position I (On) et que le contacteur d'arrêt du moteur est en position (Run), le témoin HISS s'allume puis s'éteint au bout de quelques secondes, indiquant qu'il est possible de démarrer le moteur. **Le témoin HISS ne s'éteint pas** P. 97

Le témoin HISS se met à clignoter toutes les 2 secondes pendant 24 heures après que le contacteur d'allumage a été placé en position O (Off). Cette fonction peut être activée ou désactivée. P. 33

Directive UE

Ce système antidémarrage est conforme à la directive RE (Equipements radioélectriques) (2014/53/UE).

CE

La déclaration de conformité à la directive RED est remise à l'acheteur au moment de l'achat. La conserver dans un endroit sûr. Si cette déclaration de conformité a été égarée ou n'a pas été remise, s'adresser au concessionnaire.

Afrique du Sud uniquement



Singapour uniquement



Maroc uniquement

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 6164 ANRT 2011
Date d'agrément : 04/04/2011

Corée uniquement

기 기 의 명 칭 미약 전계강도 무선기기
Equipment Name

Argentine uniquement

CNC H-16919

Porte-documents

Le manuel du propriétaire, les documents d'immatriculation et d'assurance peuvent être rangés dans un porte-documents en plastique logé sous la face inférieure de la selle. ➔P. 58

Système de coupure de l'allumage

Un capteur d'inclinaison coupe automatiquement le moteur et la pompe d'alimentation de carburant en cas de chute du véhicule. Pour réinitialiser le capteur, placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off), puis sur | (On) avant de pouvoir redémarrer le moteur.

Système d'embrayage à glissement assisté

L'embrayage à glissement assisté empêche le blocage de la roue arrière lorsque la décélération du véhicule engendre un effet de frein moteur important. Il rend également la commande du levier d'embrayage plus légère.
Utiliser uniquement de l'huile moteur de classification MA pour le véhicule. L'utilisation d'une huile moteur autre qu'une huile de classification MA peut endommager l'embrayage à glissement assisté.

Entretien de l'aspect du véhicule

Un nettoyage et un polissage fréquents sont essentiels pour préserver la durée de vie de votre Honda. Un véhicule propre permet de mieux identifier les éventuels problèmes. Plus particulièrement, l'eau de mer et le sel utilisé sur les chaussées en prévention du gel génèrent une importante corrosion. Toujours nettoyer le véhicule après avoir circulé en bord de mer ou sur chaussées salées.

Nettoyage

Laisser refroidir le moteur, le silencieux, les freins et les autres pièces chaudes avant de procéder au nettoyage.

1. Rincer abondamment le véhicule avec un tuyau d'arrosage basse pression afin d'éliminer la saleté en surface.
2. Si nécessaire, utiliser une éponge ou un chiffon doux avec un détergent doux pour éliminer les saletés de la chaussée.
   ▶ Nettoyer la bulle, le diffuseur de phare, les panneaux, ainsi que les autres composants en plastique avec précaution afin d'éviter de les rayer.
   Eviter de diriger le jet d'eau vers le filtre à air, le silencieux et les pièces électriques.

3. Rincer abondamment le véhicule à l'eau claire et sécher avec un chiffon doux et propre.
4. Une fois que le véhicule a séché, lubrifier toutes les pièces mobiles.
   ▶ S'assurer que le lubrifiant ne souille pas les freins et les pneus. Des disques, des plaquettes, un tambour ou des segments de frein souillés d'huile entraînent une réduction critique de la puissance de freinage et peuvent être à l'origine d'un accident.
5. Lubrifier la chaîne de transmission immédiatement après le nettoyage et le séchage du véhicule.
6. Appliquer une couche de cire pour empêcher la corrosion.
   ▶ Eviter les produits contenant des détergents corrosifs ou des solvants chimiques. Ces produits peuvent endommager les pièces métalliques, peintes ou en plastique de votre véhicule. Ne pas appliquer de cire sur les pneus et les freins.
   ▶ Si le véhicule est équipé de pièces revêtues de peinture mate, ne pas appliquer de cire sur la surface de ces pièces.

Consignes de nettoyage

Respecter les consignes suivantes pour le nettoyage de la moto :

- Ne pas utiliser un nettoyeur haute pression :
  ▶ Les nettoyeurs haute pression peuvent endommager les pièces mobiles et électriques, et les rendre inopérantes.
  ▶ L'eau pénétrant dans l'admission d'air peut être acheminée dans le corps de papillon et/ou pénétrer dans le filtre à air.
- Ne pas diriger le jet d'eau directement sur le silencieux :
  ▶ La pénétration d'eau dans le silencieux peut empêcher le démarrage et entraîner la formation de rouille à l'intérieur du silencieux.
- Sécher les freins :
  ▶ L'eau affecte la puissance de freinage. Après le nettoyage, actionner les freins par intermittence à faible allure pour accélérer le séchage.
- Ne pas diriger le jet d'eau directement sous la selle :
  ▶ La pénétration d'eau dans le compartiment situé sous la selle peut endommager vos documents et autres biens.

Suite page suivante

- Ne pas diriger le jet d'eau directement sur le filtre à air :
  ▶ La pénétration d'eau dans le filtre à air peut empêcher le démarrage du moteur.
- Ne pas diriger le jet d'eau directement sur le phare :
  ▶ Le verre interne du phare peut se brouiller temporairement après un lavage ou en cas de conduite par temps pluvieux. Ce phénomène n'a aucun impact sur le fonctionnement du phare.
  Cependant, en cas d'accumulation d'une grande quantité d'eau ou de formation de givre à l'intérieur du ou des verres, faire contrôler la moto par un concessionnaire.
- Ne pas utiliser de pâtes à polir ou de cires sur les surfaces revêtues de peinture mate :
  ▶ Nettoyer les surfaces peintes mates à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge, de beaucoup d'eau et d'un détergent doux. Sécher avec un chiffon doux et propre.

Composants en aluminium

L'aluminium se corrode au contact de la poussière, de la boue ou du sel de la route. Nettoyer régulièrement les pièces en aluminium et respecter les consignes suivantes afin d'éviter les éraflures :

- Ne pas utiliser de brosses dures, de laine d'acier ou de détergents abrasifs.
- Eviter d'emprunter les trottoirs afin de ne pas frotter.

Panneaux

Respecter les consignes suivantes afin d'éviter les éraflures et les taches :

- Nettoyer délicatement à l'éponge douce et à l'eau.
- Pour éliminer les taches incrustées, utiliser un détergent dilué et rincer abondamment à l'eau.
- Veiller à ne pas renverser d'essence, de liquide de frein ni de détergent sur les instruments, les panneaux ou le phare.

Bulle

Nettoyer la bulle avec beaucoup d'eau et un chiffon doux ou une éponge. (Ne pas utiliser de produits détergents ou de produits de nettoyage chimiques sur la bulle.) Sécher avec un chiffon doux et propre.

REMARQUE

Pour ne pas risquer de rayer ou d'endommager la bulle, n'utiliser que de l'eau et un chiffon doux ou une éponge pour la nettoyer.

Si la bulle est très sale, utiliser un détergent neutre dilué avec une éponge et beaucoup d'eau. Veiller à bien rincer tout le détergent. (Des résidus de détergent peuvent provoquer le fendillement de la bulle.)

Si des rayures ne peuvent pas être enlevées et gênent la visibilité, remplacer la bulle.

Veiller à ne pas mettre d'électrolyte de la batterie, de liquide de frein ou d'autres solvants chimiques sur la bulle et sa garniture. Ceci endommagerait le plastique.

Pot d'échappement et silencieux

Le pot d'échappement et le silencieux sont en acier inoxydable, mais peuvent être tachés par la boue ou la poussière.

Pour éliminer la boue ou la poussière, utiliser une éponge humide et un abrasif liquide de cuisine, puis bien rincer à l'eau propre. Sécher avec une peau de chamois ou un chiffon doux.

Si nécessaire, éliminer les taches de chaleur avec un produit à structure fine en vente dans le commerce. Rincer ensuite de la même manière que lors du nettoyage de la boue ou de la poussière.

Ne pas utiliser de nettoyant domestique abrasif du commerce si le conduit d'échappement et le silencieux sont peints. Utiliser un détergent neutre pour nettoyer les surfaces peintes du conduit d'échappement et du silencieux. En cas de doute sur le revêtement du conduit d'échappement et du silencieux, contacter un concessionnaire.

REMARQUE

Bien que l'échappement soit en acier inoxydable, il peut toutefois se tacher. Eliminer les traces et les taches dès leur apparition.

Remisage de votre véhicule

En cas de remisage en extérieur, il est recommandé d'utiliser une housse de protection intégrale.
Suivre les recommandations suivantes s'il est prévu de remiser le véhicule pendant une période prolongée :

- Nettoyer le véhicule et enduire de cire toutes les surfaces peintes (à l'exception des surfaces revêtues de peinture mate). Enduire les pièces chromées d'huile antirouille.
- Graisser la chaîne de transmission. ➡ P. 69
- Placer le véhicule sur un support d'entretien et placer une cale sous chacun des pneus afin de les isoler du sol.
- Après une averse, retirer la housse de protection et laisser sécher le véhicule.
- Déposer la batterie (➡ P. 76) afin d'éviter qu'elle ne se décharge. Charger entièrement la batterie, puis la placer dans une zone ombragée et suffisamment aérée.
  - ▶ Si la batterie reste sur la moto, débrancher la borne négative ⊖ pour éviter qu'elle ne se décharge.

A l'issue de la période de remisage, contrôler tous les points d'entretien préconisés par le Programme d'entretien.

Transport de votre véhicule

Le cas échéant, transporter le véhicule sur une remorque pour moto ou sur un camion ou une remorque à plateau, équipés d'une rampe de chargement ou d'une plateforme de levage. Fixer le véhicule à l'aide de sangles. Ne jamais tenter de tracter le véhicule avec une roue ou deux roues au sol.

REMARQUE

Le remorquage de votre véhicule avec une ou plusieurs roues au sol peut endommager gravement la transmission.

L'environnement et vous

Posséder et piloter un véhicule peut être très agréable ; mais il vous incombe également de prendre soin de l'environnement.

Choisir des produits de nettoyage respectueux de l'environnement

Utiliser un détergent biodégradable pour nettoyer votre véhicule. Eviter les produits de nettoyage en aérosols contenant des chlorofluorocarbones (CFC) qui contribuent à la destruction de la couche d'ozone.

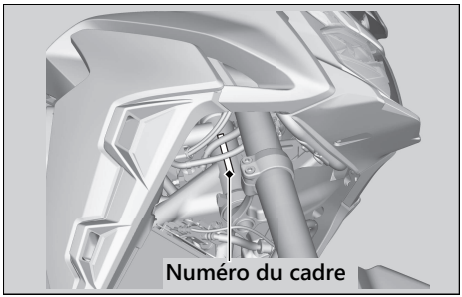
Recyclage des déchets

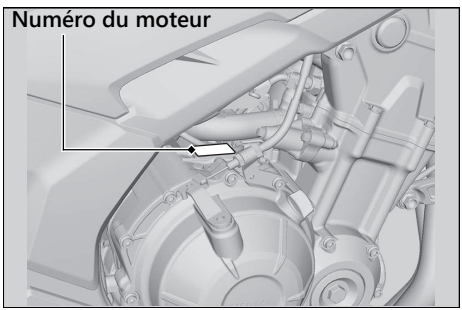
Placer l'huile et les autres déchets toxiques dans des conteneurs agréés et les porter dans un centre de recyclage. Contacter un concessionnaire, un organisme de travaux publics ou un service environnemental pour trouver le centre de recyclage le plus proche, et pour obtenir des consignes de mise au rebut des déchets non recyclables. Ne pas jeter l'huile moteur usagée aux ordures ni la vidanger dans les égouts ou au sol.

L'huile, l'essence, le liquide de refroidissement et les solvants de nettoyage usagés contiennent des toxines susceptibles de blesser les employés des déchetteries, et de contaminer l'eau potable, les lacs, les rivières et les océans.

Numéros de série

Les numéros de série du cadre et du moteur identifient de manière unique votre véhicule et sont nécessaires à l'enregistrement de votre véhicule. Ils peuvent également être requis lors de la commande de pièces de rechange.
Il est recommandé de noter ces numéros et de les conserver en lieu sûr.





Carburants contenant de l'alcool

Certains carburants traditionnels mélangés à de l'alcool sont disponibles dans certaines régions afin de réduire les émissions polluantes et de respecter les normes de pureté de l'air. En cas d'utilisation d'un carburant mélangé, vérifier qu'il ne contient pas de plomb et qu'il présente l'indice d'octane minimal requis.

Les carburants composés suivants peuvent être utilisés dans votre véhicule :

- Ethanol (alcool éthylique) jusqu'à 10 % en volume.
  - ▶ L'essence contenant de l'alcool est généralement commercialisée sous la désignation d'essence-alcool.

L'utilisation d'une essence contenant plus de 10 % d'éthanol peut :

- Endommager la peinture du réservoir de carburant.
- Endommager les tubes en caoutchouc de la conduite de carburant.
- Entraîner la corrosion du réservoir de carburant.
- Altérer la conduite.

REMARQUE

L'utilisation de carburants mélangés à des taux supérieurs aux taux approuvés peut endommager les pièces métalliques, en caoutchouc et en plastique du circuit d'alimentation.

En cas de symptômes indésirables en fonctionnement ou de problèmes de performances, utiliser une autre marque d'essence.

Convertisseur catalytique

Ce véhicule est équipé d'un convertisseur catalytique à trois voies. Le convertisseur catalytique contient des métaux précieux qui agissent comme catalyseur dans des réactions chimiques à haute température qui transforment les hydrocarbures (HC), le monoxyde de carbone (CO) et les oxydes d'azote (NOx) des gaz d'échappement en composés inoffensifs.

Un convertisseur catalytique défectueux contribue à la pollution atmosphérique et peut réduire les performances du moteur. En cas de remplacement, toujours utiliser une unité d'origine Honda ou son équivalent.

Respecter les recommandations suivantes afin de protéger le convertisseur catalytique du véhicule.

- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. L'essence au plomb peut endommager le convertisseur catalytique.
- Maintenir le moteur en bon état de fonctionnement.
- Faire réparer son véhicule en cas de ratés du moteur, de retours de flammes, de calages du moteur, ou tout autre défaut entravant la bonne marche du moteur ; le cas échéant, s'arrêter et couper le moteur.

■ Composants principaux

Longueur hors-tout	2 155 mm	
Largeur hors-tout	Types ED, U	830 mm
	Type KO	790 mm
Hauteur hors-tout	Minimale	1 410 mm
	Maximale	1 445 mm
Empattement	1 445 mm	
Garde au sol minimum	180 mm	
Angle de chasse	Types ED, U	27° 27′
	Type KO	27,5°
Longueur de chasse	108 mm	
Poids en ordre de marche	Type ED	199 kg
	Type KO	200 kg
	Type U	198 kg
Capacité maximum en charge *1	Types ED, U	189 kg
	Type KO	169 kg
Poids maximum de bagages embarqués *2	Type ED	11 kg
Nombre de passagers	Pilote et 1 passager	
Rayon de braquage minimum	Types ED, U	2,40 m
	Type KO	2,5 m
Cylindrée	471 cm^3	
Alésage x course	67,0 x 66,8 mm	
Taux de compression	10,7:1	

Carburant	Essence sans plomb Recommandé : indice d'octane recherche 91 ou supérieur	
Carburant contenant de l'alcool	ETHANOL jusqu'à 10 % en volume	
Capacité du réservoir	17,5 L	
Batterie	YTZ8V 12 V - 7,0 Ah (10 HR) / 7,4 Ah (20 HR)	
Rapport de transmission	1re	3,285
	2e	2,105
	3e	1,600
	4e	1,300
	5e	1,150
	6e	1,043
Rapport de réduction (primaire/final)	2,029 / 2,733	

*1 : pilote, passager, bagages et accessoires inclus
*2 : poids des bagages et des accessoires montés en supplément inclus

■ Données d'entretien

Dimensions des pneus	Avant	110/80R19M/C 59H
	Arrière	160/60R17M/C 69H
Type de pneus		Radial, sans chambre à air
Pneu recommandé	Avant	DUNLOP MIXTOUR
	Arrière	DUNLOP MIXTOUR
Catégories d'utilisation des pneus *1	Conditions normales	Autorisé
	Conditions particulières	Non autorisé
	Neige	Non autorisé
	Mobylette	Non autorisé
Pression de gonflage des pneus	Avant	200 kPa (2,00 kgf/cm²)
	Arrière	280 kPa (2,80 kgf/cm²)
Profondeur de sculpture minimum	Avant	1,5 mm
	Arrière	2,0 mm
Bougie d'allumage	(standard)	CPR8EA-9 (NGK)
Ecartement des bougies d'allumage		0,8 - 0,9 mm
Ralenti		1 200 ± 100 tr/mn
Huile moteur recommandée		Huile 4 temps pour moto Honda, classification de service API SJ ou supérieure, à l'exception des huiles désignées « Energy Conserving » (économie d'énergie) ou « Resource Conserving » (économie de ressources) SAE 10W-30, norme JASO T 903 MA

Contenance en huile moteur	Après vidange	2,4 L
	Après vidange et remplacement du filtre à huile moteur	2,6 L
	Après démontage	3,1 L
Liquide de frein recommandé	Liquide de frein DOT 4 Honda	
Capacité du circuit de refroidissement	1,32 L	
Liquide de refroidissement préconisé	Liquide de refroidissement Pro Honda HP	
Lubrifiant recommandé pour la chaîne de transmission	Lubrifiant de chaîne de transmission conçu spécifiquement pour chaînes à joints toriques. A défaut, utiliser de l'huile pour engrenages SAE 80 ou 90.	
Débattement de la chaîne de transmission	30 - 40 mm	
Chaîne de transmission standard	DID520VF ou RK520MOZX	
	Nbre de maillons	112
Dimension standard de l'ensemble pignon/couronne	Pignon d'entraînement	15T
	Pignon mené	41T

*1 : réglementation UE

■ Ampoules

Phare	LED
Feu stop/feu arrière	LED
Clignotant avant/feu de position	LED
Clignotant arrière	LED
Eclairage de plaque d'immatriculation	12 V-5 W

■ Fusibles

Fusible principal	30 A
Autres fusibles	30 A, 15 A, 10 A, 7,5 A